

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

---



## PISTIS SOPHIA В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ (ВКЛЮЧАЯ КОММЕНТАРИИ К ГЕОМЕТРИЧЕСКОМУ СИМВОЛИЗМУ)

1. Это случилось, когда Иисус восстал из мертвых и провел одиннадцать лет<sup>1</sup> говоря со своими учениками и уча их только до Мест<sup>2</sup> Первых Заповедей<sup>3</sup> и Первой Тайны [Μυστηριον], Тайны под Покровом, внутри Первой Заповеди, то есть Двадцать Четвертой Тайне, и после сих [Заповедей], которые находятся во Второй Сфере Первой Тайны, которая прежде всех Тайн и есть Отец в облике Голубя<sup>4</sup>, Иисус сказал своим ученикам: "Я пришел из Первой Тайны, которая есть также и Последняя<sup>5</sup>, Двадцать Четвертая Тайна". Тогда ученики не знали этой Тайны, не понимали ее, потому что [как они предполагали] не было ничего внутри этой Тайны...@

1. Число одиннадцать является ключом к этой ситуации. Одиннадцатое испытание или степень посвящения была благополучно пройдена, и теперь происходило вхождение в двенадцатую и последнюю, которая, если кандидат достигал успеха, венчала собой всю работу. Геркулес должен был приступить к совершению своего двенадцатого подвига, и солнце вступает в двенадцатый знак Зодиака. Даже народная присказка "в одиннадцатый час" - эхо этой тайны. Во втором томе "Dogme et Rituel de la Haute Magie", (стр. 386 и далее), Элифас Леви показывает *никтамерон* Аполлония Тианского. *Никтамерон* означает время дня и ночи, или двадцать четыре часа. Каждый градус посвящения имеет две ступени, в целом двадцать четыре. Это объясняет смысл «Первой Тайны», которая в тексте «есть Двадцать Четвертая». Читателей сочинения аббата Констанана, незнакомых с греческим языком, следует предупредить о том, что французские слова под греческим текстом - это даже не некий туманный его пересказ, но лишь идеи

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

---

Элифаса Леви относительно текста. Однако он абсолютно прав, говоря, что "эти двенадцать символических часов, которые можно сравнить с двенадцатью знаками зодиака и подвигами Геркулеса, воспроизводят ступени Посвящения". (См. "Тайную Доктрину", т. I, 450.)

2. Греческое слово, переведенное как "Место", суть *тоπος*; оно соответствует санскритскому слову *лока*. Во втором томе «Тайной Доктрины», на стр. 174, сказано, что «Самджна, дочь Вишвакармана, вышла замуж за Солнце, и, [неспособная вынести жара своего господина], отдала ему свою *чхайю* (тень, образ, или *астральное тело*), тогда как она сама удалилась в джунгли для свершения религиозных обрядов, или *манаса*». *Verb. Sap.* [Умный человек поймет с полуслова].

3. В масонских ложах *тилер* (страж у дверей ложи) требует от ученика или кандидата произнести сакраментальные слова, повторяющие таким образом древнюю формулу. Как прекрасно доказал Регон, следуя оккультной традиции, масонство было вынужденным продуктом гностических мистерий, рожденным в результате компромисса между «политическим» христианством и гностицизмом.

4. Голубь. Сравни: «Ты - Первая Тайна, если смотреть из Внутренних [Частей], ты пришел из Небесных Сфер и Тайн Царства Света [Φως], и ты снизошел на Покров Света, который ты получил от Барбело, чье покрывало есть Иисус, наш Спаситель [Σωτηρ], на которого ты опустился в облике Голубя». (Стр. 128 пер. Шварца с коптского текста.) Вторая Сфера [Σφαира] Первой Тайны соответствует в эзотерическом языке второму плану сознания «изнутри», или сверху, на котором пребывает *буддхи* (духовная душа), носитель *Атмана* (универсального духа), «Первой Тайны», которая является также и «последней Тайной» в бесконечном цикле эманаций и повторных поглощений. В египетском эзотеризме гностический «символ голубя» был представлен *глифом* крылатого земного шара. Голубь, который опустился на Иисуса во время его крещения, - это типичное сознательное «нисхождение» «высшей личности», или души (*атма-буддхи*) на *манас*, высшее Эго; или же, другими словами, соединение в ходе посвящения Христоса с Хрестосом, или непреходящей «индивидуальностью» во Всем – с трансцендентной личностью, Адептом.

5. Последняя Тайна. Точно также как *атман* есть первый или седьмой принцип, что объяснялось ранее.

**2. Кроме того, Иисус не рассказал своим ученикам обо всем, что исходит из всех Мест Великого Невидимого и о Трех Троесильных, и о Двадцати Четырех Невидимых<sup>1</sup>, и обо всех Местах, Эонах и Чинах, [т.е.] о способе, которым распределены последние, являющиеся также Эманациями [Προβολαι] Великого Невидимого. Также [не сказал он об] их Нерожденных, Саморожденных и Порожденных<sup>2</sup>, об их Звездах и Непарных<sup>3</sup>, их Архонтах**

[Архωνοι] и Силах [Δυναμοι], их Господах и Архангелах [Арχαγγελοι], их Ангелах [Αγγελοι] и Деканах [Δεκανοι], их Литургах [Λειτουργοι] и обо всех Домах их Сфер, и о Чинах каждого из них. Не говорил Иисус своим ученикам обо всех Эманациях Эманаций Сокровища, и их Чинах, ... об их Спасителях<sup>4</sup> и об их Чинах...

1. Троеслиные [Τριδυναμοι] являются одним из аспектов троичного Логоса, а 24 невидимых – это 21 (7 x 3) исходящий луч с их тремя λογοι.
2. Или Вечных, нерожденных Силах – *аджа* на санскрите; Саморожденном, *анупападака* (не имеющем родителей), Самосущем – *сваямбху* на санскрите; и порожденном, включая сюда и эманации от высших Эманаций (четвертого плана), и эманации *дхиан-коганов* и *дэвов*, которые были людьми, то есть, уже прошли через *манас*-цикл.
3. Непарные. «Вечные девственники», *кумары*; буквально те, кто не имеет *сизигии*, пары или партнера. Именно иерархия *кумаров* воплощается в человека как его Высшее Эго или *манас*.
4. Их Спасители. Шкала Эманаций или Проекций. На страницах 190 и 191 дается шкала Двенадцати Спасителей. Первые семь управляют проекциями, или эманациями, Семи Гласов [φωνοι], Гласных или Аминь, а последние пять правят Пятью Деревьями; и все они – от Сокровища Света.

**3. ... ни о Месте Спасителя Близнецов, который есть Дитя Ребенка<sup>1</sup>; ни в какие Места изошли Три Аминь; ни о Месте Пяти Древ и Семи Аминь, которые суть также Семь Гласов<sup>2</sup>, согласно способу своей эманации.**

**Не рассказал Иисус своим ученикам и о том, каковы Пять Помощников и каково Место их эманации; ни о Пяти Печатях и Пяти Заповедях, и каким образом они развиваются<sup>3</sup>...**

1. «Дитя Ребенка» – *манас*, ребенок *буддхи* на высшем плане, и *низший манас*, дитя *высшего*, на низшем, полу-человеческом, плане. «Близнецы» – это *дуальный манас* в эзотеризме.

2. «Три Аминь» - высшая триада в септенарном [семеричном] человеке; Место «Пяти Деревьев» – это земля и местности, на которых развивались нынешняя и прошлые *Пять Коренных Рас*. «Семь Аминь» и «Семь Звуков» идентичны «Семи Аум и Семи Мистическим Звукам», «голосу внутреннего Бога» (см. «Голос Безмолвия», стр. 9 и 10). «Семь громов», о которых сказано в *Откр.* – это типичное представление аналогичной мистерии духовного посвящения. Опять-таки, в макрокосмическом аспекте «Семь Аминь» суть семь лучей каждого из «Трех Аминь», образующих «Двадцать Четыре Невидимых», и так далее *ad infinitum*.

3. «Первая Заповедь» и т.д. Поскольку некоторые из этих терминов в известной степени объясняются в дальнейшем, нет никакой нужды глубоко погружаться в подробное исследование этих иерархий. Для общего ознакомления изучающим следует сравнить с «Тайной Доктриной», т. I, стр. 213, 435, а также с Частью I «Трудов Ложи Блаватской».

---

**5... Поэтому они думали, что это было Концом всех Концов, сущностью Вселенной, и всецелой Плеромой<sup>1</sup>. ...мы получили всю полноту [плерому] и совершенство... Это было на пятнадцатый день луны месяца Тобе<sup>2</sup>, день полнолуния, когда солнце поднялось на своем пути так, что после того возник великий поток чрезвычайно ярко сияющего света<sup>3</sup>...**

1. Плерома. См. «Тайную Доктрину», т. I, стр. 406, 416, 448; т. II, стр. 79, 506, и «Разоблаченную Изиду», т. I, 302. С эзотерической точки зрения, Плерома в гностической схеме соответствует абсолютному пространству с его семью планами или ступенями Сознания и всем остальным. См. отрывок о «Семислойной Вечной Матери-Отце» в «Тайной Доктрине», т. I, 9, а также в части 1 «Трудов Ложи Блаватской».

2. Месяц *Тобе*, или *Тевет*. Продолжается с 20 декабря до 18 января.

3. Разница между словами *lux* и *lumen*, которые означают «свет», сохранена в английском переводе, так как слово «свет» напечатано с заглавной буквы тогда, когда она обозначает *lumen*.

**5. ... Тогда свершилось это на пятнадцатый день месяца Тобе, в день полнолуния<sup>1</sup>.**

1. Эта дата доказывает, что все вышеизложенное - описание мистерий, все великие посвящения происходили при полной луне.

**6. И пели гимны<sup>1</sup> все Ангелы и их Архангелы и все Силы Небесные...**

1. См. «Голос Безмолвия», стр. 65, где гимн природы провозглашает: «Учитель восстал, УЧИТЕЛЬ ЭТОГО ДНЯ», см. тж. стр. 72.

**7... И Три Степени Света были различной яркости и аспекта, бесконечным образом превосходя друг друга<sup>1</sup>...**

1. На странице 71 [«Голоса»] описаны три Мантии или Покрова. В буддизме три *буддхических* тела или формы называются таким образом: *нирманакайя*, *самбхогакайя* и *дхармакайя*, как сообщается об этом в Словаре «Голоса Безмолвия» (стр. 96), в котором и следует искать полное описание.

**9. «...говорить с вами от Начала [Αρχη] до Завершения [Πλήρωμα]...»**

**11. «...когда я явился в Мир сей, я принес с собой Двенадцать Сил, как я говорил вам от начала. Я взял их у Двенадцати Спасителей Сокровища Света по приказу Первой Тайны. Таким образом, когда я явился в мир сей, я погрузился во чрево ваших матерей, которые ныне пребывают в вашем теле<sup>1</sup>... Ибо все люди в этом Мире получили свою Душу от Архонтов Эонов<sup>2</sup>. Но Сила, которая есть в вас, есть и во мне. Истинно, душа ваша принадлежит Небесам<sup>3</sup>».**

---

1. Обратите внимание, что слова «чрево» и «тело» употреблены в единственном числе.

2. Согласно тому, чему учит эзотерическая философия, четыре низших человеческих принципа, то есть тело, двойник, жизнь и инстинкт (животная душа, или *кама*, принцип страсти), человек получает от планетарных иерархий и архонтов низших земных сфер – планов *рупа*. Сравните со *шлоками* «[Книги] Дзиан» в «Тайной Доктрине», т. 2, станца IV, 16-17:

«Как же рождаются *Мануши*? *Ману*, обладающие разумом, как они возникли? Отцы призвали на помощь свой собственный Огонь, который суть Огонь, горящий в Земле. Дух Земли призвал себе на помощь Солнечный Огонь. Эти трое создали совместными усилиями подходящую *рупу*. Она могла стоять, ходить, бегать, лежать или летать. Но, все же, она была лишь *чхайя*, Тень, лишенная разума... Дыханию требовалась Форма; Отцы дали ее. Дыханию требовалось Плотное Тело; Земля сформировала его. Дыханию требовался Дух Жизни; *Солнечные Лха* вдохнули его в форму ее. Дыханию требовалось Зеркало Тела своего; «Мы дали ему наше собственное!» – сказали Дхиани. Дыхание нуждалось в Носителе Желаний; «Оно есть у него!» – сказал Осушитель Вод. Но Дыхание нуждается в Разуме, чтобы охватить им Вселенную; «Мы не можем дать его!» – сказали Отцы. «У меня никогда не было его!» – сказал Дух Земли. «Форма сгорит, если я дам ей свой!» – сказал Великий Огонь...»

3. Небеса. *Арупа*, или лишенные формы планы, которые показывают данного «Иисуса» как «*махатмический*» прототип, *высший манас*.

**12. «...Архонты Эонов не знали меня, но думали они, что я был ангелом Гавриилом»<sup>1</sup>...**

**«Это случилось, когда я явился среди Архонтов Эонов, и, взирая свыше на мир людской, я обнаружил Елизавету, мать Иоанна Крестителя, прежде чем она зачала его. Я посадил в нее Силу, которую я получил от Малого ИАО, Благого [Αγαθος], который пребывает в Середине [Μεσοτης]<sup>2</sup>, чтобы он проповедовал до меня и приуготовил мне путь, и крестил водой во имя отпущения грехов. Таким образом, эта Сила есть<sup>3</sup> в теле Иоанна. Кроме того, вместо Души Архонтов, предназначенной для ее получения, я обнаружил Душу пророка Илии в Эонах Сферы<sup>4</sup>... Так, Сила Малого ИАО<sup>5</sup>, Благого, пребывающего в Середине, и Душа пророка Илии, соединились вместе в теле Иоанна Крестителя».**

1. Гавриил. См. «Разоблаченную Изиду», т. II, стр. 247.

2. Середина. То есть, следует понимать, что посаженная (или посеянная) Сила является отражением Высшего Эго, или *низшего кама-манаса*.

3. Есть в теле Иоанна. Обратите внимание на настоящее время, т.к. ортодоксальный Иоанн скончался за много лет до этого.

---

4. Эоны Сферы. Здесь интересно отследить взаимозаменяемость терминов; в конце стр. 12 мы видим архонтов Сферы и архонтов Эонов, а сейчас мы видим Эоны Сферы и, немного ниже, Сферу Архонтов. Все это специально придумано для введения читателя в заблуждение.

5. Малый ИАО. На стр. 194 [195 в *NHS-78*, гл. 86] мы читаем о «Великом Архонте Середины, которого Архонты Эонов называют Великим ИАО, согласно имени Великого Архонта, который есть в их Месте, ... и о Двенадцати Диаконах, благодаря которым он получает Форму и Силу». «Как вверху, так и внизу»; этот неоспоримый дуализм вполне сохраняется во всех эзотерических системах. – «*Daemon est Deus inversus*» [Демон – это перевернутый Бог].

Ипполит, епископ остийский, абсолютно прав, сравнивая валентинианскую систему с системами Пифагора и Платона, и утверждая, что она имела некоторое математическое обоснование. (См. "Опровержение всех ересей", более широко известное как "Философумены" [*Philosophumena*], кн. VI, гл. 25 - 31.) Гнозис во все времена и во всех странах основывался на естественных законах, а различные ветви математической науки – просто способы выражения этих законов. Для того чтобы реабилитировать эти тонкие и древние системы и доказать, что они базировались на чем-то большем, чем «суеверное воображение», нам будет необходимо предложить читателям несколько рисунков и дать несколько кратких советов (или намеков) о том, каким образом следует пытаться понять их. Однако следует помнить, что поскольку подобные изображения бесконечны, и перемещения и комбинации их свойств, связей и качеств точно также бесконечны, то в рамках этой краткой статьи можно дать только очень грубый и приблизительный их эскиз. Однако поскольку при дальнейшем изложении мы будем делать на эти рисунки весьма частые ссылки, читателю в самом начале нашего предприятия необходимо овладеть их общей схемой. Мы надеемся, что благодаря этим изображениям читатели получат настолько ясное, насколько это возможно, доказательство того, что, как говорил Платон, «Бог все время геометризует»

# PISTIS SOPHIA

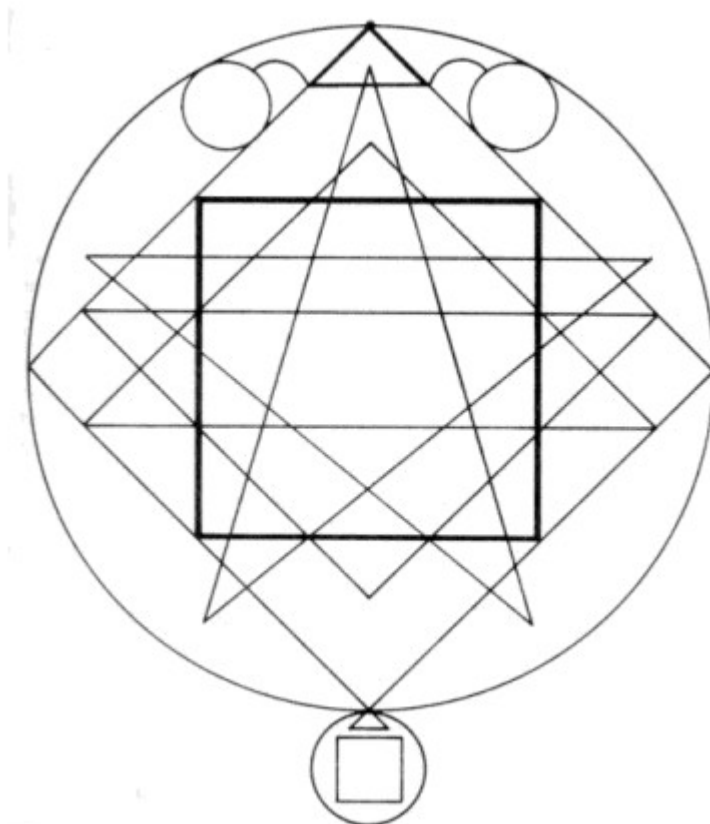
[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

---

## ГЕОМЕТРИЧЕСКИЙ СИМВОЛИЗМ.

### КАРТА ПЛЕРОМЫ СОГЛАСНО ВАЛЕНТИНУ

---



Сперва • (точка), *монада* [μοναδ], βυθος (бездна), неведомый и непостижимый Отец.



Затем (треугольник), βυθος и первая изошедшая пара, или *диада*, νους (ум) и его сизигий.



Затем квадрат, *двойная диада*, *тетрактис*, или *кватернарий*, две мужского ||, λογος (слово) и ανθρωπος (человек), и двое женского пола, их сизигии, === ζοη (жизнь) и

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

---

ἐκκλησία (церковь или собрание), *всего семь*. Треугольник - это *потенциальность* Духа; квадрат - это *потенциальность* материи; прямая вертикальная линия - это *могущество Духа*, а горизонтальная - *могущество материи*.



После этого идет пентаграмма - пентада, таинственный символ *манаспутров*, или Сынов Мудрости, которые вместе со своими сизигиями составляют число 10, или *декаду*.



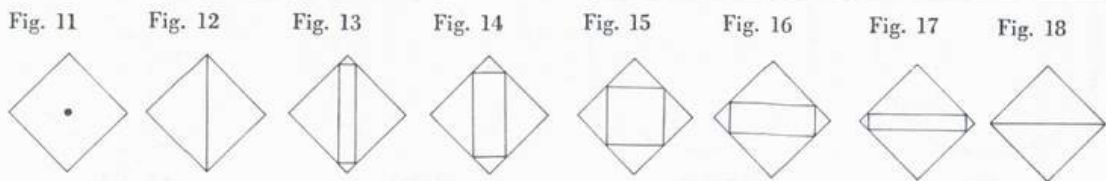
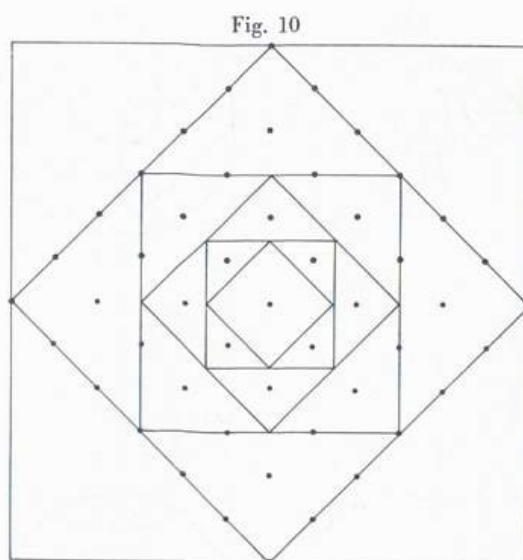
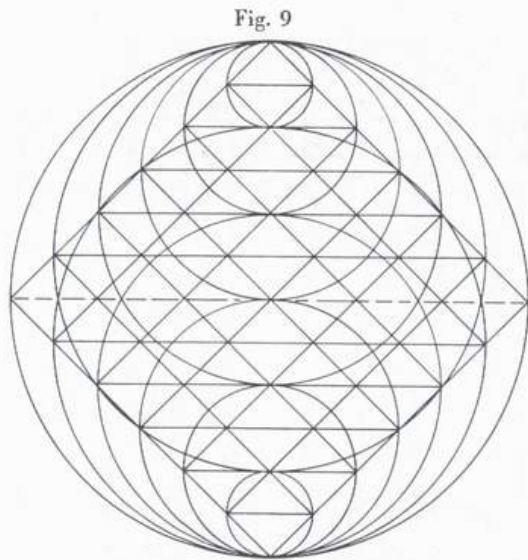
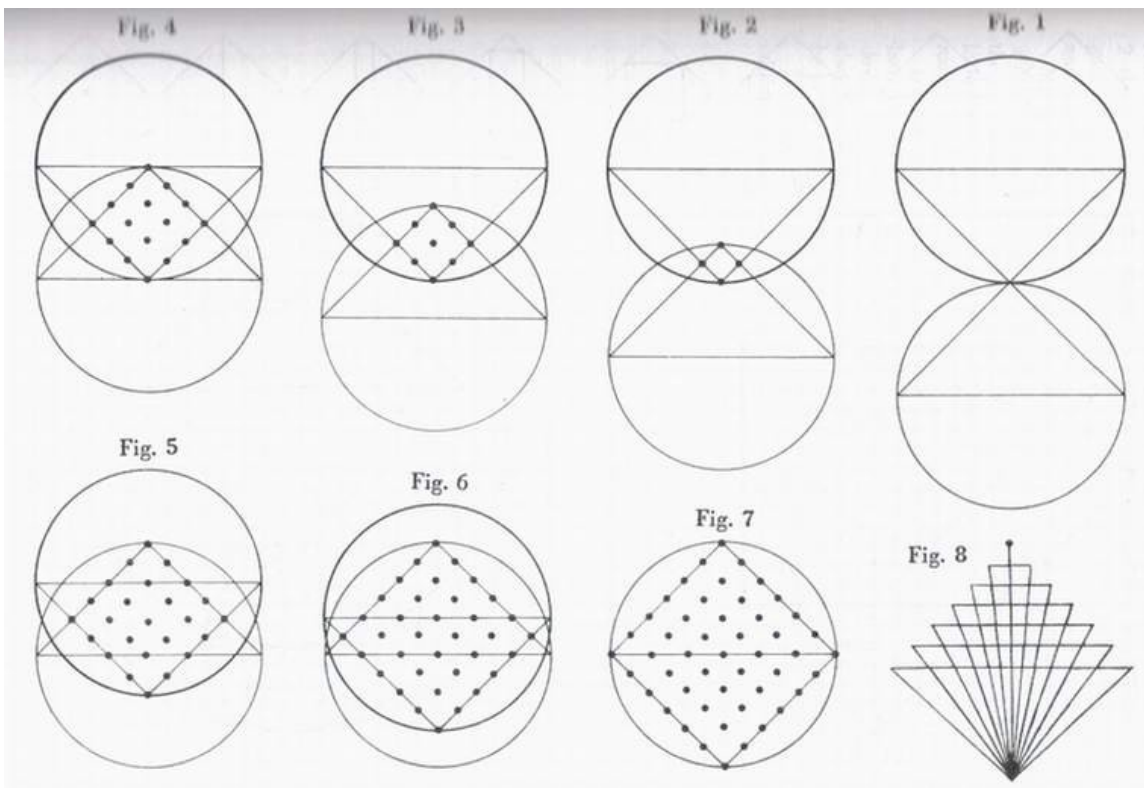
Самая последняя из всех, *гексалфа*, или переплетенные треугольники - *гексады*, которые вместе со своими сизигиями составляют число 12, или *додекаду*. Таковы составляющие Плеромы, или полноты, *Идеи в Божественном Разуме*, в целом 28, поскольку  $\beta\upsilon\theta\omicron\varsigma$ , или Отец, не входит в их число, ибо Он - *Корень всего*. Два маленьких круга *внутри* Плеромы представляют собой сизигию Христос-Пневма (Христа и Святого Духа [ж.р.]); они суть *последующая эманация*, и, как таковые, в одном аспекте олицетворяют нисхождение Духа для просвещения и развития материи, которая *по своей сущности* происходит из того же самого источника; а в другом аспекте - нисхождение или воплощение кумаров, или Высших Эго человечества.

Круг Плеромы поддерживается и ограничивается окружностью, которая эманировала из  $\beta\upsilon\theta\omicron\varsigma$  (точки) и которую называют Гор (предел),  $\Sigma\tau\alpha\upsilon\rho\varsigma$  (опора, столб или крест) и  $\text{Μετ}\epsilon\chi\omega$  (разделитель); он изолирует Плерому (или полноту) от гистермы (неполноты), большой круг от меньшего круга, непроявленное от проявленного. Внутри круга гистермы находится квадрат первичной материи, или Хаоса, созданного благодаря Софии, называемого *Εκτρομα* (или недоношенной). Над ним располагается треугольник, *Изначальный Дух*, называемый совокупным плодом Плеромы, или Иисусом, ибо для всех, кто ниже плеромы, она кажется неким единством. Обратите внимание, что треугольник и квадрат гистермы являются отражением треугольника и квадрата Плеромы. И, наконец, поверхность листа бумаги, включающая в себя все и всепроникающая, есть  $\Sigma\upsilon\upsilon\eta$  (безмолвие).



# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]



## НЕКОТОРЫЕ ОБЩИЕ СОВЕТЫ ПО ПОВОДУ ИСТОЛКОВАНИЯ РИСУНКОВ

Во всех рисунках, за исключением рис. 8, отлично проявляется герметическая аксиома "Как вверху, так и внизу", так же как представление о сизигии, паре или противоположности. Начнем мы с рис. 8, помня о том, что точка создает линию, линия - поверхность, а поверхность - Сплошное Тело.

На этом изображении мы имеем символ Огня или Духа. Вертикальная линия в центре рисунка - это тончайший Огонь; он постепенно принимает вид треугольников, их вертикальные углы становятся всё менее и менее острыми, так как их основания увеличиваются и в то же время опускаются на более низкие уровни. В целом мы имеем шесть уровней или оснований, и шесть треугольников, вместе с точкой - семь. Седьмая фигура, произошедшая из точки - это прямоугольный треугольник, наиболее совершенный. Чем более острый угол, тем тоньше Огонь, и, в конце концов, мы подходим к прямому углу, точке равновесия, или поворотному пункту всех углов.

Теперь берем центральную точку всего рисунка и соединяем ее с концами оснований треугольников; мы обнаружим, что вместе с точкой мы снова имеем вторую серию семи, а именно, точку, два острых треугольника, один прямоугольный, два тупоугольных треугольника, и горизонтальный диаметр всей фигуры. Это - планы *руна*, причем первый септенарий является семью огненными  $\lambda\omicron\upsilon\omicron\iota$ , а второй септенарий - семью небесными телами на четырех низших планах Великой Семерки [Гεβδωζαδ], и т.д., и т.п. Обратите внимание и на серии четырехугольников, образуемых точками пересечений оснований и сторон треугольников, которые состоят из 2, 4, 6, 8 и 10 штук - *совершенное число*. Таким образом, начав с нашей перпендикулярной линии, или Духа, мы достигли через серию углов, через их видоизменяющуюся остроту, прямоугольный треугольник, и перешли от него через разнообразие тупых углов - к горизонтальному диаметру, материи.

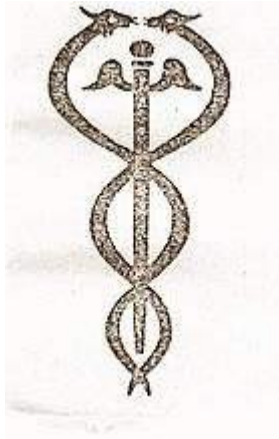
Этот значительный факт можно увидеть отчетливее в рис. 11-18, где аналогичные серии прослеживаются в виде прямоугольников, моментом равновесия которых является квадрат. Безусловно, следует помнить, что здесь даются только совершенные типы, а число промежуточных типов бесконечно. Например, чтобы перейти от рис. 11 к рис. 12 требуется бесконечное число точек; от рис. 12 к рис. 13 - бесконечное число линий; от рис. 13 к рис. 14 - бесконечное количество промежуточных фигур, и так далее, семь бесконечностей и семь вечностей в целом.

В этих рисунках следует также отметить, что вертикаль расширилась и снова сузилась в горизонталь, но при этом она изменила направление, иными словами, колесо повернулось. В одной из следующих статей мы надеемся показать происхождение свастики и ее связь с этими рисунками.

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

---



Получив теперь нашу самую совершенную треугольную фигуру, а именно, прямоугольный треугольник, мы перейдем к рассмотрению действия пары таких треугольников. В серии рисунков 1-8 мы видим треугольник Духа с вершиной, обращенной вверх, и треугольник материи с его вершиной, обращенной вниз. Пусть желающий понять смысл двух кругов, окружающих эти треугольники и постепенно проникающих друг в друга, пока они, в конце концов, не становятся одним (рис. 7), вспомнит *кадуцей* и подумает о том, что написано в "Тайной Доктрине" (том I, стр. 550 и далее) о *lemniskat* и о развитии зародышевой клетки (том II, стр. 117 и далее).

Эти треугольники при своем пересечении создают квадраты, и мы получаем следующие серии произведенных при этом точек: 1, 4, 9, 16, 25, 36 и 49, то есть: 12, 22, 32, 42, 52, 62 и 72.

Таковы порожденные *сорок девять огней*.

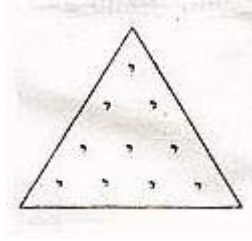


На четвертом уровне первичный тип изображенной выше веретенообразной фигуры повторяется, но как некий дуализм; в двух последующих рисунках этот дуализм также повторяется, однако имеет всё меньший и меньший размер, пока в рис. 8 не исчезает полностью.

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

---



Если мы соединим наши прошлые изображения вместе, то получим рис. 9. Все произошло из точки (Первого Логоса). Так, из нее мы имеем шесть нисходящих треугольников и шесть сфер материи, которые вместе с точкой составляют число 7. То же самое касается менее отчетливо видных треугольников и кругов Духа, восходящих вверх. И все же две отправные точки, по сути, едины в своей природе. Горизонтальный диаметр не является ни тьмой, ни светом, ни духом, ни материей, так же как и самый большой круг, очерчивающий его.

Рис. 10 – увеличенное изображение рис. 7. Это развернутая пирамида и "четырёхликий Брахма", "четыре *махараджи*", и т.д., и все они состоят из четырех частей; таково также раскрытие Тетрактиса. Обратите внимание на две серии, в каждой из которых есть три квадрата, и на точку в центре, которые в совокупности составляют число 7. Отметим также, что квадрат *двенадцати огней* ограничен треугольниками *десяти*. Изображением пифагорейского Тетрактиса оказался треугольник, содержащий десять *йод*.

Наша фигура имела бы совершенную форму, если бы углы были загнуты к центральной точке, *огни*, или сизигии, совпадали бы, и данный процесс повторялся бы до тех пор, пока вся фигура не исчезла бы в точке. Но в природе данный *тип* несовершенен, и *огни* находятся на разных расстояниях, так что при загибании четырех углов образуется трехмерная пирамида, причем ее *духовная* ось и *материальные* диаметры, лежащие в основании, видоизменяются пропорционально соотношению духа и материи в каждом их проявлении.

Рис. 7 продемонстрирует нам все наши пары и посвятит нас в *Тайну отражения*. Так, мы видим две единицы, две двойки, две тройки, две четверки, две пятерки, две шестерки и лишь одну семерку. Мы имеем здесь все таинственные гностические числа; от 1 до 7, затем 8, или огдоаду, 10, или декаду, и 12, или додекаду.

Честно говоря, об этом можно было бы написать еще весьма немало; однако и того, что уже было сказано, вполне достаточно, чтобы привлечь внимание читателей к тайне *сорока девяти огней* и дать им ключ к постижению гностических авторов, которые современным исследователям до сих пор кажутся безнадежно туманными.

Что касается рисунков, следует четко понимать, что в действительности нет ни верха, ни низа, ни вершины, ни дна. Однако можно высказать предположение, что

было бы предпочтительно перевернуть рис. 8 так, чтобы точка находилась на вершине.

**13.** "Кроме того, после всего этого я взглянул вниз, в мир людской, и нашел Марию, которую называют моей Матерью по природе этого материального тела (*гиле*); кроме того, я говорил с ней в облике Гавриила<sup>1</sup>, и когда она отправилась ко мне на Небеса [т.е. в Плерому], я посадил в нее Первую Силу, которую я получил от Барбело<sup>2</sup>, - Тело, в которое я был облечен на Небесах. И вместо Души я посадил в нее Силу, (14.) которую я получил от Великого Саваофа, Благого<sup>3</sup>, который пребывает в Месте Правых [Частей]<sup>4</sup>. И Двенадцать Сил Двенадцати Спасителей<sup>5</sup> Сокровища Света, которые я получил от Двенадцати Дьяконов, находящихся в Середине<sup>6</sup>, я принес в Сферу Архонтов, и Деканы<sup>7</sup> Архонтов и их Дьяконы думали, что это души архонтов: и Дьяконы сопровождали их. Я соединил их в теле ваших матерей. И когда ваш час настал, они принесли вас в этот Мир, причем в вас не было Души Архонтов. И вы получили вашу порцию Силы, которую последний Помощник вдохнул в Смесь [Κερασμος, см. *Таблицу I*], которая была смешана со всеми Невидимыми, Архонтами и Эонами; лишь однажды она была смешана с Миром Разрушения; эту (Силу) я принес изнутри Себя (то есть из Двадцать Четвертой Тайны) в самом начале и вселил ее в Первую Заповедь; а Первая Заповедь вселила ее часть в Великий Свет; а Великий Свет вселил часть того, что получил, в Пять Помощников; а Последний Помощник получил сию часть и замесил ее в Смесь<sup>8</sup>. (15.) Таково свойство всех вещей, которые есть в этой Смеси, как я рассказал вам.

1. Гавриил. В системе Иустина ("Философумены", V, 26) Первая Триада описана как состоящая из двух мужских принципов и одного женского. Первый Мужской Принцип назван Благим и наделен вселенским предвидением; второй, Элохим, является (совокупным) отцом всех творений или порождений, он не обладает предвидением и является незрячим. Третий, Женский Принцип, также лишенный предвидения, колеблющийся и нерешительный, обладает двойным телом, или двумя телами, причем он выглядит как дева в верхней части и как змея в нижней (астрономически он суть *Дева-Скорпион* древнего Зодиака); его имя - Эдем или Израиль.



# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

---

В Элохим и Эдем возникло желание друг друга, и из их соития родились двадцать четыре ангела, двенадцать из которых называют отцовскими, а двенадцать - материнскими. Среди двенадцать отцовских ангелов и находится Гавриил. Эти двенадцать, разумеется, являются двенадцатью знаками Зодиака, и т.д., согласно используемому ключу. В Талмуде и Каббале Эдем называется "Садом Наслаждения" и рассматривается «отцами церкви» как изображение *йони* после совершения первородного греха. Гностики, напротив, объясняли этот термин в его наиболее духовном и метафизическом смысле, рассматривая его космогоническое и теогоническое значение и игнорируя его материальное и физиологическое толкование.

В сочинении "Adversum Celsus" ("Против Цельса", VI, 30; см. "Доникийских Отцов", т. IV, стр. 586) Ориген довольно многословно и презрительно обсуждает "ненавистную диаграмму" офитов, на которую ссылался его оппонент Цельс. В ней Гавриил - четвертый из "Семи Управляющих Демонов", поскольку там мы читаем: "Кроме того, Цельс утверждает, что "четвертый имел облик орла"; диаграмма изображает его как Гавриила, подобного орлу". В древней астрологии утверждалось, что Гавриил правит под знаком Тельца и Луны.

Опять же, египтяне, согласно Плутарху (см. Плутарх: "Моралии"; "Исида и Осирис", гл. 43), наделяли Луну некой мужской и некой женской природой (φύσιν ἀρσενιωθήλην). В ходе празднований Луноса-Луны во время весеннего равноденствия, когда солнце находилось в созвездии Тельца, мужчины приносили жертвы Луносу, тогда как женщины - Луне, и люди одного пола надевали на себя одежды другого. Кроме того, бык (Телец) у древних народов являлся символом порождения, и в символизме Мистерий Митры посвященный погружал меч или ятаган в плотку распостертого быка. Сравним все описанное с "Голосом Безмолвия":

"Прежде, чем вступить на *путь*, ты должен разрушить свое *лунное тело*, очистить свое *разумное тело* и сделать чистым свое *сердце*..."

"Прежде чем "Мистическая Сила" сможет сделать из тебя бога, о, Лану, ты должен обрести способность по своей воле убивать в себе свою *лунную форму*".

Сопоставив все сказанное с тем, что говорится в "Тайной Доктрине" о *питрисах* и их деятельности по формированию низшего человека, а также о двуполой, или андрогинной, природе древних *Рас*, мы поймем, почему ангел Гавриил, демон Луны и управитель знака Тельца, явился Марии во время ее зачатия; проблема Благовещения при этом будет решена при помощи намного более простых терминов, чем это обычно делается, и мы узнаем кое-что о тайнах астрального тела.

2. Барбело. При объяснении этого термина было бы интересно, прежде всего, посмотреть, что же говорили о Барбело другие гностические системы, а затем уже исследовать утверждения из "Pistis Sophia".

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

---

Мы узнаем от Иринея (см. Иринея: "Против ересей", кн. I, гл. 29; в "Доникейских Отцах" – т. I, стр. 353), что Несказанный Отец явился этому "никогда не стареющему зону [αὐὼν] в облике девы" через эманацию четырех существ, имена которых выражали мысль и жизнь; и что он[а], увидев это, зачала и породила три подобных существа.

Сравним сказанное со следующим:

«Тогда три (треугольники) распадаются на четыре (четырёхугольники). Лучезарная сущность становится Семью *внутри* и Семью *снаружи*. Светящееся Яйцо (*Хираньягарбха*), которое само по себе есть Три (три ипостаси Брахмы, или Вишну, три *Авастха*), сворачивается и распространяется подобно молочно-белому творогу повсюду в глубинах Матери, как Корень, который вырастает в глубинах Океана Жизни.» ("Тайная Доктрина", т. I, 66.)

Согласно Епифанию, одна из *офитских* школ учила, что Барбело являлась эманацией Отца и Матерью Иалдабаофа (или, по мнению некоторых, Саваофа), то есть, можно сказать, что Барбело была идентична с Софией-Ахамот, или Пистис Софией. Она обитала на Восьмом Небе, в то время как ее сын самовольно и дерзко завладел Седьмым и заставил свою мать горько плакать и сокрушаться. Эта идея является общим достоянием всех гностических систем, причем если термины у них различаются, то это представление остается неизменным. Далее следует сказать, что она постоянно является архонтам, или правителям, в прекрасном облике, и таким образом она может воссоединить свою разделенную на части силу, украденную у нее Демиургом, его богами, ангелами и демонами [δαίμον].

Опять же, по Иринею, восхождение душ завершается в высшем Месте, "где пребывает Барбело, Мать Живущего (или Жизней)". (Прим. «Люцифера», 1990: Эта фраза ошибочно приписана Иринею. В действительности - Епифаний: "О драгоценных камнях", II, 20.)

"Pistis Sophia" сообщает нам, что Барбело является одной из Триады Невидимых - Аграммахамарег, Барбело и Бделле - в Месте Левых [Частей] (см. *Табл. I*), где расположен Тринадцатый Эон (стр. 359). Дважды она именуется Силой (δύναμις) Невидимого Бога; также она – мать Пистис Софии и двадцати трех других Эманаций (стр. 49, 361). Место Левых [Частей] со всей очевидностью называется *гиле* ([тонкой] материей, [«веществом»]) Барбело (стр. 128).

У Епифания (см. "Панарион", или "Против ересей", книга I, том 2; XXVI, 3, примечания Петавия) мы опять узнаем, что одним из названий валентиниан было "барбелоиты", и мы склонны согласиться с мнением К. Амелинью, высказанным в его «Эссе о египетском гностицизме» (Париж, 1887), что это было названием высшей степени их посвящения, на которой адепт становился совершенным пневматиком, или иллюминатом, Сыном Бессмертия. Еврейская этимология

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

привела бы здесь иное значение - сын или дочь Божья. Нам известно, что у гностиков и, особенно, у докетов («иллюзионистов»), которые утверждали, что человек Иисус совершенно отличен от Христа, Принципа, и отрицали факты таинственного зачатия, воплощения, смерти и воскресения, - мать Иисуса, человека, считалась низкой, тогда как матери Христа, Принципа, они осуществляли всяческое поклонение. Последний был "Святым Духом" и считался их школами женским. Однако когда мы осознаем, что эзотерически есть семь аспектов Софии (семь планов мудрости), нам будет легче понять, что оба отца церкви, непреднамеренно, и гностики, преднамеренно, рассматривали только один из этих аспектов.

3. Великий Саваоф, Благой. В "Pistis Sophia" есть три Саваофа, так сказать, три аспекта силы, или принципа, сокрытого в этом имени. (а) Великий Саваоф, Благой, Отец "души" Иисуса (стр. 14, 193); (б) Малый Саваоф, Благой, названный в Космосе Зевсом (Юпитером) (стр. 351), одним из планетарных владык; (в) Саваоф-Адамас, владыка шести из двенадцати архонтов (стр. 360), а также в Нижнем мире - один из архонтов, которые подвергают души наказанию, чей "вершитель", или подчиненный, подносит "чашу забвения" перерождающимся душам.

В некоторых школах учили, что тот, кто хочет стать "совершенным", должен подняться через царства архонтов и в конце концов попать стопой своей главы Саваофа, и таким образом достигнуть Восьмого Неба, где обитает Барбело. Говорили, что у Саваофа женские волосы, некоторыми он изображался в виде осла, некоторыми – в виде свиньи. Здесь следует вспомнить красного осла Тифона в египетских мистериях; нисхождение в Гадес Бахуса на осле в "Лягушках" Аристофана (бурлеске об Элевсинских мистериях); "Золотого осла" Апулея, и, наконец, последнее, но немаловажное - въезд "Иисуса" в "Иерусалим" (земной Иерусалим, другими словами, физическое бытие) на "осле". В каждом из этих случаев эти термины происходят из мистерий, и никто, кроме "совершенного", не знал их тайного смысла. Для большинства людей они всегда оставались "абракадаброй", и останутся ею для всех, кроме наиболее решительных исследователей.

Ориген ("Против Цельса", VI, 31) приводит формулы молитв, которые умерший, или пневматик, возносил к планетарным властителям. Они были, вероятно, частью тайн их внешнего посвящения, и были использованы епископом Ахайи, чтобы показать, что он знал об их секретах даже лучше самого Цельса. Отрывок, относящийся к Саваофу, утверждает нижеследующее:

"После того они переходят к Саваофу, к которому, как они думали, следует обращаться так: "О, Владыка Пятого Царства, могущественный Саваоф, защитник закона своего создания, которое освобождается милостью и помощью некоей более могущественной Пентады, позволь мне, зрящему безупречный символ искусства твоего, сохраненный благодаря некоему отпечатку одного образа, иметь тело, освобожденное Пентадой. Пусть будет со мной твое благоволение, о, Отец, пусть пребудет со мной милость твоя".



4. Место Правых [Частей]. Вероятно, будет небезынтересно, если при объяснении этого термина мы переведем несколько строк из сочинения «Против ересей» Ириней, который был, вероятно, самым яростным противником гнозиса. Этот «святой» отец будет учить нас Знанию, к уничтожению которого он прилагал столь много усилий.

Говоря об итальянской школе *валентиниан*, Ириней пишет:

"Они утверждают, что Демиург, придавая форму Космосу, сделал также «гилического» (материального) человека, но не из этой сухой земли, но из невидимой сущности, из флюида и не отстоявшейся порции *гиле*, и что он вдохнул в него психического (или астрального человека). И этот человек, рожденный по образу и *подобию* (т.е. *чхайя*), это *гиле*-существо было создано согласно образу, напоминающему, но не имеющему той же сущности, что и Бог (*питрис*), тогда как психический человек был создан по подобию: потому также и его сущность, происходящая из духовной эманации, называется *духом жизни*. Впоследствии они говорили, что его покрывал слой кожи, который, по их утверждению, есть плотское тело, воспринимаемое чувствами... так они производят душу от Демиурга, тело от Земли (*Choos*), а плотский покров - от *гиле*, но духовного человека (Антропос - *Ανθρωπος*) - от Матери Ахамот [*Αχαμοθ*] (то есть, от Вышней или Внутренней Софии, Матери Софии Внешней, или Пистис Софии)... Об этих трех они говорят, что *гиле*, которое они также именуют Левым, должно обязательно погибнуть, поскольку оно не имеет внутри себя дыхания нетленности; но психическое, которое они называют Правым, находясь в середине между духовным [*πνευματικης*] и *гиле* [*υλη*], идет в любом направлении, которое оно может выбрать самостоятельно; в то же время духовное (*манас*) было послано для того, чтобы, соединившись здесь с психическим (т.е. с излучающим *кама-манасом*), оно могло принять Форму и обучаться вместе с ней (психическим принципом, или *кама-рупа*), участвуя в ее существовании или превращаясь вместе с ней (*αναστροφη*)». (См. Ириней: "Против ересей", кн. V, гл. 5, части 5 и 6.)

В "Pistis Sophia" планы, непосредственно примыкающие сверху или снизу к Сокровищу Света, подразделяются на три главных *локи*, или подплана, - Правый, Левый и Средний.

Обязанность Архонтов Правых [Частей] – формирование, оформление или строительство всех низших сфер или планов существования путем привнесения вниз Света из его Сокровища и принуждения его вернуться туда снова, то есть, в другом смысле, осуществляя спасение тех душ, которые пригодны для восхождения на некий высший план. Архонты Середины осуществляют опеку над человеческими душами. Левые [Части], называемое также Местом Справедливости, - это *лока*, или положение, к которому тяготеют все кающиеся души, ибо именно здесь впервые произошел конфликт между Светом и *гиле* (то есть разделение и распределение). В словах предыдущего абзаца, выделенных курсивом, мы могли увидеть образы Брахмы, Вишну и Шивы, индийской *Тримурти* или Троицы, открывающей себя; причем здесь очень ясно представлены идеи Творения, Сохранения и Разрушения, или Восстановления.

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

В системе Валентина мы читаем о "силе психической или душевной сущности, которая называется "Правой". Саваоф также обитает в Правых [Частях] в аспекте Демиурга и Творца душ.

Прежде чем двигаться дальше, мы должны привести здесь условную таблицу планов и лок в соответствии с "Pistis Sophia".

ТАБЛИЦА 1 (см. тж. "Тайную Доктрину", т. I, стр. 200).

ТРИАДА	← Тайна Несказанного →	АРУПА
Пневматический или духовный	Сокровище Света, или Плерома	Люмен, или Свет
Психический	Правое  Середина  Левое ( <i>лока</i> 13-го Эона)	Керасмос, или смесь (т.е. Люмен и Хиле)
Химический, или звездный Т Е Т Р А Д А	12 Эонов Судьба (Эймармене) Сфера	Хиле, или тонкая материя Р У П А
Хаотический, или материальный	Небесная твердь  Мир (космос) людей  Преисподняя (Оркус, Хаос, Внешняя тьма – Caligo Externa)	Космос («хаотичная» материя)
ПЛАНЫ	ИМЕНА	СУБСТАНЦИИ

5. Двенадцать Спасителей. Двенадцать Спасителей являются частью содержимого Сокровища Света и аналогичны додекаде валентинианской плеромы. Двенадцать Диаконов несомненно представляют собой проявление первоначального типа додекады плеромы в *локе* другого плана.

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

---

6. Середина. В валентинианской системе  $\mu\epsilon\sigma\omega\tau\eta\varsigma$ , или Место Середины, располагается над Высшим Небом, но ниже Плеромы. Это особое место пребывания *психиков*, как плерома - *пневматиков*. Это – место, где пребывает София-Ахамот, Внешняя София, или Пистис София, которая, возжелав Света, пала из огдоады в гептаду, высшей *локой*, или подпланом которой управляет Демиург – Своевольная Сущность Пистис Софии. Когда она достигнет Плеромы, Демиург вознесется в Место Середины. Или, другими словами, когда *низший манас* соединится с высшим, те *кама*-элементы, которые сопровождают *высший манас* и постоянно внедряются в него, очистятся.

7. Деканы. Во главе Сферы (см. *Таблицу I*) ИЕУ (или "Первый человек" - гностический термин, употребляемый в "Pistis Sophia") стоят Пять Великих Архонтов, или архонтов, созданных из Сил Света Правых [Частей]; это планетарные правители: Сатурн, Марс, Меркурий, Венера и Юпитер. Под ними размещаются 360 других сил, или деканов; под ними, опять-таки, в Месте Воздуха, находятся, совпадая с ними в числе, 360 других архонтов с пятью правителями над ними. Низшие отказываются верить в Таинства Света и склоняют души ко греху. Этот бесспорный дуализм характерен для гнозиса в целом. Всё в природе является добром или злом согласно природе и намерению человека; в каждый момент своей жизни человек может выбрать *Левое* или *Правое*.

Эти числа 360 и 365 встречаются в системах Вардесана, Василида и в «эзонологии» других школ; иногда они составляют часть содержимого Плеромы.

Маттер, рассказывая о гностических школах Египта, сообщает нам, что гении-хранители каждого дня призывались против силы Тифона, египетского Ахримана. Они составляли третий уровень богов египетского пантеона.

«Эти боги, - говорит он, - столь же мало известны по имени, как и 360 разумных сил, которые составляли Абракасас Василида. Древние давали им общее название демонов. Эти демоны группировались по классам вокруг богов, называемых космическими божествами, то есть, так сказать, это были боги, которые правили видимым миром; они были его движущими силами (*космократорами*), точно так же как главные среди них были агентами *наднебесных* богов. Уполномоченные, так сказать, поддерживать связь между двумя мирами, они руководили нисхождением душ из высших регионов в нижнюю зону и передавали им в течение данного периода испытания и искупления дары божественной жизни. Они делили между собой 36 частей человеческого тела и, после того как их земная карьера была окончена, служили душам проводниками в деле их возвращения к Высшему Существо.» (См. А. Jacques Matteres, "Historie critique du Gnosticisme, et de son influence sur les sectes religieuses et philosophiques des six premiers siecles de l'Ere Chretienne", Paris, 1828, т. II, 34.)

8. Смесь. Хотя в данной статье и невозможно дать полную и подробную таблицу всех бесчисленных синонимов терминов, использованных в схеме "Pistis Sophia",

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

мы, рискуя показаться читателю утомительными, предложим некоторое объяснение той странной номенклатуры, с которой мы встречаемся на каждом шагу.

Ниже Последней Тайны в вышнем мире, который, как мы склонны полагать, соответствует Сокровищу, или Плероме, находятся: Великий Свет Печати (или Знака) Света, разделяющийся на Пять Печатей Света; Первая Заповедь (или Статут), которая делится на 7 Тайн; Великий Свет Светов; 5 Великих Помощников, которые проводят Силы Света в Нижние Места [τοποι], или планы; и, последнее из всех – Место Наследия [Κληρονομη] Света, где будут обитать спасенные души.

Мы имеем здесь 7 элементов, или принципов, и любопытно отметить, как Пять Печатей (χαραγμα, в некоторых системах - иероглифов), или идей, повторяются как Пять Помощников, а Великий Свет Печати Света - как Великий Свет Светов.

Другие Помощники [παράσταται] считаются принадлежащими к Месту Середины, их пятнадцать, а их имена приводятся по коптскому Бодлеанскому папирусу в уже упомянутой работе Э. К. Амелинью (стр. 252). Этот папирус содержит в себе три трактата, очевидно, принадлежащие к той же школе, что и "Pistis Sophia", которые озаглавлены: "Тайна букв алфавита", "Книга гнозиса Божественного Невидимого" и "Книга Великого Логоса в согласии с Тайной".

Эти повторяющиеся пятерки и комбинации пятерок соответствуют типу пентады, как это показано на карте валентинианской плеромы. Пять - это число человека, поскольку среднему человеку триада *атма-буддхи-манас*, входящая в совершенный септенарий, кажется единством.

**15. [продолжение] "Потому возрадуйтесь, что пришло то время, когда я должен облачиться в свое Одеяние<sup>1</sup>..."Смотри! Я облекся в одеяние мое, и все силы были даны мне Первой Тайной..."**

1. Одеяние мое. Очень любопытно и интересно узнать, с какими оккультными представлениями гностиков были связаны эти тела или *одеяния*. Например, говоря о *докетах*, - это общее название для тех школ, которые утверждали, что тело адепта было лишь видимостью, или, другими словами, *майави-рупа*, - автор "Философумен" ( т. VIII, гл. 3) сообщает нам, что они следующим образом истолковывали мистерию-драму Иисуса:

«Он пошел и омылся в Иордане [мистической "Реке", которая остановила Исход евреев из Египта, "который суть тело" (V, 7)], и, делая это, получил Знак и Печать в воде, тела, рожденного от Девы, чтобы, когда архонт приговорит свой собственный (то есть, архонта) образ (πλασμα, т.е., тело) к смерти, а именно – к Кресту [тж. Столбу – σταυρος], эта его (Иисуса) Душа, выращенная в теле, не смогла бы остаться голой после того, как лишится тела и его прибьют гвоздями к дереву, и она восторжествует над всеми началами и архонтами, но она могла бы облачиться в тело, созданное в воде вместо плотского тела при

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

его крещении.» (Ставр, или крест (+) - это потенциальная возможность положительной и отрицательной, или мужской и женской силы в природе. Они называются также участниками, потому что они участвуют в творении Вышнего, в некоем абстрактном смысле, и в творении Нижнего - в конкретном. В абстракции крест (+) исчезает и становится О, и потому именуется пределом, ибо Нижнее - это естественное творение пола, тогда как Вышнее является творением богов или разума; другими словами, Плеромы, или МАХАТА. Мы видим это Порождающее Начало, или замещение естественного творения божественным, запечатленное в мифах о Сатурне, оскопляющем Уран, о Зевсе и Сатурне, Тифоне и Осирисе.)

Едва ли нужно объяснять читателям глубокое оккультное значение этого отрывка, в котором содержится все таинство "Рождения" и "Крещения". Полностью постигнет его лишь тот, кто окунулся в космический поток.

**16. "Это случилось, когда солнце взошло на Востоке, и снизошел великий поток света, в котором было мое Одеяние, которое я поместил в Двадцать Четвертую Тайну. И я нашел Тайну на моем Одеянии, написанную Пятью Словами, принадлежащими Небесам. ZAMA ZAMA OZZA RACHAMA OZAI<sup>1</sup>. И вот сему истолкование: Тайна, пребывающая во внешнем мире, благодаря которой была создана Вселенная, - это эволюция всего и развитие всего; она испускает в него все эманации и все вещи. Благодаря ей существуют все Тайны и их Места. Приди к нам<sup>2</sup>, ибо мы твои товарищи. Мы все едины с тобой. Мы – одно и то же, и ты одно и то же. Вот – Первая Тайна, (17.) которая пребывала от начала в Несказанном, прежде чем она появилась оттуда; и ее Имя - все мы. Таким образом, мы все вместе живем для тебя до последнего Предела<sup>3</sup>, который суть также Последняя Тайна Внутренних [Частей]..."**

1. Сравним с "Тайной Доктриной", т. II, стр. 580:

«Пять Слов (*Панчадаса*) Брахмы стали у гностиков "Пятью Словами", написанными на сияющем одеянии (*акаша*) Иисуса при его прославлении: слова ZAMA ZAMA OZZA RACHAMA OZAI переводятся ориенталистами как "одеяние, чудесное одеяние моей силы". Под этими пятью словами были, в свою очередь, сокрыты при помощи анаграммы пять таинственных сил, изображенных на одеянии "воскресшего" посвященного после его последнего испытания, пребывания в трехдневном трансе; пять становятся семью только после его смерти, когда адепт становится законченным ХРИСТОСОМ, совершенным КРИШНА-ВИШНУ, т.е. погружается в Нирвану.»

2. Приди к нам. Ср. с "Тайной Доктриной" (т. I, станцы V и VI, и стр. 130, 131), где великий день "будь с нами" описывается как

«тот день, когда человек, освобождающий себя от сетей неведения и в полной мере осознающий неразделенность Эго внутри его личностного аспекта, - который ошибочно считается его собственным, - от УНИВЕРСАЛЬНОГО ЭГО (*Anima Supra-Mundi*, Сверх-Мировая Душа), вследствие этого погружается в Единую Сущность, чтобы стать не только

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

---

единым "с нами" (проявленной универсальной жизнью, которая есть "ЕДИНСТВЕННАЯ ЖИЗНЬ), но и стать самой этой жизнью».

В египетских мистериях мы также находим упоминание о дне "Приди к нам", и объясняют его как "день, когда Осирис сказал Солнцу: "Приди" ("Книга мертвых", xvii, 61). Более полное истолкование см. в "Тайной Доктрине", том I, стр. 134, 135.

3. Последний Предел. Он соответствует Гору, или Ставр у валентинианской системы. Однако "Pistis Sophia" намного богаче по своему эзотеризму, и существуют многие *пределы*, или центры *лайя* (см. "Тайную Доктрину", *passim*), соответствующие каждому плану и подплану, как существует и несколько плером. Сравните также, что сказано в "Тайной Доктрине" о кольце "Не преступи" и *дхиани-паша*, или о "веревке богов".

**17. [продолжение] "Приди к нам! Ибо мы<sup>4</sup> все стоим возле тебя, облакающегося в Первую Тайну..."**

4. Заметьте изменение числа.

**19. "...Тайна трех Троесильных<sup>5</sup>, а также Тайна всего их Места, а также Тайна всех их Невидимых и всего, что пребывает<sup>6</sup> в тринадцатом из эонов... и всех их Мест<sup>7</sup>".**

5. Упоминается о двух таинственных названиях Трех Троесильных (стр. 361), а именно: IPSANTACHOUNCHAINCHOUCHEOCH и CHAINCHOOOCH; некая сила излучается от первого на Марс и от второго - на Меркурий. В том же самом отрывке нам говорят, что сила Великого Невидимого пребывает в Сатурне, тогда как сила Пистис Софии, дочери Барбело, - в Венере.

6. Или *обитает*; а именно, "Колёса" (ср. с "Тайной Доктриной").

7. О Местах и т.д. см. *Таблицу I*.

**21. "И, оставив это Место, я вознесся в Первую Сферу, сияющую безграничным Светом, в сорок девять раз (типичные 49 Огней в оккультных доктринах; см. рисунки) превосходящим тот блеск, с которым светился я в Небесной Тверди"...**

**24. "И их великое смятение и страх достигли Места Великого Невидимого Праотца<sup>1</sup>, а также Места трех Великих Троесильных".**

1. Великий Невидимый Праотец. Он пребывает во главе иерархиилевой [Части], Места Справедливости и Тринадцатого Эона. Великая Сила (или Δυναμις) этого Невидимого Божества есть Барбело, а сразу за ней находятся Трое Троесильных (ср. стр. 19, 23, 41 и 183). В дальнейшем мы увидим, каким образом *Типы* Плеромы

отражаются во всех планах и *локах*. Другими словами, поскольку состояния сознания меняются, видимые облики вещей изменяются вместе с ними, тогда как *вещи в себе*, или *типы*, остаются теми же самыми. См. выше карту валентинианской Плеромы.

**24. [продолжение] "Но в Двенадцати Эонах мой Свет сильнее, чем в Мире сем среди вас, в восемь тысяч семьсот раз"<sup>2</sup>...**

2. Восемь тысяч семьсот раз: *octies millies et septies centies* (пер. на лат. – Р. Шварц). Если оставить в стороне несчастные латинские *septies centies*, то будет трудно связать это число с предыдущим числом – «сорок девять» *раз*. Перевод, очевидно, ошибочен, ибо мы находим в примечаниях - "*centies (...decies millies*", Петерманн). Однако, это исправление, по-видимому, делает ситуацию лишь еще хуже. У Миня это переведено так: "*huit fois mille fois et sept fois cent fois*", и, как обычно, все это не сопровождается никакими разъяснениями или комментариями. Вероятное решение этого затруднения состоит в том, каким бы ни был правильный перевод, что это либо неопределенное выражение, означающее "много тысяч раз", точно так же как в латыни число священного цикла, 600, стало общим наименованием любого большого числа, либо же это сознательная "шторка", скрывающая смысл. [Е.П.Б., до некоторой степени, была права – перевод Шварца *неточен*: в коптском тексте «восемь тысяч семьсот *мириад* раз» - *прим. пер.*].

**24. [продолжение] "...и все Эоны, и Небеса, и все их Чины, затрепетали от великого страха, который был в них, (25.) потому что они не знали тайны, которая совершилась"<sup>3</sup>.**

3. Поистине *авидья*, или неведение (точнее, незнание) - это корень всех *нидан*, или взаимосвязи причины и следствия (см. "Тайную Доктрину", *sub. voce*).

**25. [продолжение] "И Адамас, Великий Деспот<sup>4</sup>, и все Деспоты, пребывающие во всех Эонах, начали тщетно бороться против Света".**

4. Адамас. На стр. 360 мы читаем, что шесть из двенадцати Эонов управляются Саваофом-Адамасом, а шесть - Иабраофом. Эти двенадцать эонов, для того, чтобы увеличить свою власть, продолжают упорствовать в Таинстве Сношений. Однако в этом им противостоит ИЕУ, Отец Отца Иисуса, и потому Иабраоф и его архонты обращаются к таинствам Света. Таким образом, ИЕУ поднимает их в Вышнее Место и приносит их в Чистый Воздух, в Свет Солнца, в Место Середины и Невидимого Божества. Однако Саваоф-Адамас и его архонты не собираются воздерживаться от Таинства Сношений; поэтому ИЕУ заключит их в Сферу (Σφαῖρα), в количестве 1800 (360 x 5), а над ними еще 360 других архонтов, а над ними опять-таки 5 Великих Архонтов. Если использовать астрономический ключ, то ИЕУ - это Духовное Солнце, отец физического Солнца, которое, в свою очередь,

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

является отцом "внутримеркуриальных планет". См. "Тайную Доктрину", т. II, 28, и часть I "Трудов Ложи Блаватской", стр. 48.

Приведенное выше описание извлечено из IV Книги, или Раздела, "Pistis Sophia", который, по мнению Рихарда Лепсиуса, "случайно попал в то место манускрипта, где мы его сегодня читаем. Она представляет простую и древнюю форму гностического учения, и, вероятно, была сочинением некоего другого автора". Однако как бы то ни было, поскольку нашей задачей является понимание идей "Pistis Sophia", будет достаточно отметить, что приведенное выше описание дается Иисусом своим ученикам в тот момент, когда он перенес их, во время их инициации, в "Место Воздуха Середины, на Путих Тропы Середины, которая ниже Сферы", и что, благодаря аналогии, это немало способствует пониманию "обращения архонтов", которое следует далее.

Некий намек на объяснение слова "деспот" дается на стр. 76, где говорится о "всех деспотичных божествах, которые до сих пор не отказались от чистоты своего Света".

Термин "Адамас" часто встречается в гнозисе офитов, и в "Философуменах" X, 9 мы читаем, что: "*наасены* (школа офитов) называют Антропоса (Человека) Первым Принципом Вселенной (Archen Universorum), а также Сыном Человеческим [Υιός Ανθρώπου], и подразделяют его на три части. Ибо они говорят, что в нем есть некий разумный, психический и физический принципы. И они называют его Адамас и думают, что знание, которым он (Адамас) обладает о своем предназначении – начало нашей сущности, способной *познать* Божество". Из всего вышеизложенного очевидно, что есть три адаманта, из которых Адамас является низшим.

В связи с этими "деспотическими божествами, которые все еще не отказались от чистоты своего Света", и от которых Иисус взял "третью часть их Силы", а также для прояснения последующего текста, читателям следует провести сравнение с станцией VI, шлокой 5 "Тайной Доктрины" (том. I, 191 и далее):

В четвертом [Цикле, или повороте жизни и бытия вокруг "семи меньших колес"] сынам приказали создать свои подобия. Одна треть отказалась. Две повиновались.

**25. [продолжение] "И я изменил их Судьбу и Сферу, которые являются их Господами, и заставил их обратиться на шесть месяцев налево, и шесть месяцев смотреть направо, осуществляя свои влияния, (26.) ибо по приказу Первой Заповеди и Первой Тайны<sup>5</sup>, ИЕУ<sup>6</sup>, Страж (или Блюститель) Света, поставил их смотрящими налево на все времена и осуществляющими свои Влияния и Действия". И сказав это своим ученикам, он добавил: "Тот, кто имеет уши слышать, да слышит".**

**Когда Мария<sup>7</sup> услышала эти слова, сказанные Спасителем, всматриваясь с изумлением в небо (или с воодушевлением в Воздух – Αερα; см. Комм. 4 об**



# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

Адамасе, «Месте Середины Воздуха») в течение часа... (28.) никакой Архонт не знает вещей, которые ты можешь делать с этих пор, с этого часа; поскольку Архонты поистине есть Египет<sup>8</sup>, поскольку они - это бесплодный *гиле...*"

5. Первая Тайна. Иисус, который происходит от Первой Тайны (его Отца), также носит имя Первой Тайны. Иерархия эманаций в Сокровище Света, согласно первым трем книгам, состоит из Несказанного, называемого также Божеством Истины [Αληθεια] и Внутренней [Частью] Внутренних [Частей], а также из членов (или слов) с одной стороны, и Тайн Несказанного - с другой. Во главе всех Тайн стоит Тайна Несказанного, или Первая Тайна, именуемая также Единственным (Unicum [у Шварца]) Словом (или Логосом) Несказанного. От нее исходит Единственная [Первая] Тайна Первой Тайны, а затем три, пять и двенадцать других Тайн.

6. ИЕУ называется Отцом Отца Иисуса, причем Отец Иисуса - это Великий Саваоф, Благой (См. "Pistis Sophia", 14 (3)). Место ИЕУ – Правые [Части], а титулами этого принципа являются: Смотритель Света, Первый Человек, Представитель Первой Заповеди (См. "Pistis Sophia", 14 (8)) и Страж Покрова. Обратив также внимание на то, что в IV Книге Несказанное, к которому взывает Иисус, называется Отцом всего Отцовства, мы имеем трех Отцов Иисуса, то есть: Несказанного, ИЕУ и Великого Саваофа. Дальнейшее объяснение значения этих трех "Отцов" и трех "Жизней" см. в "Разоблаченной Изиде", т. II, стр. 227 и далее.

7. Не следует смешивать Марию, называемую также Мариам и Марией Магдалиной, с Марией, телесной матерью Иисуса. Эта Мария обладала наибольшей интуицией («пневматичностью») и являлась наиболее выдающимся из всех учеников.

Из "Философумен", V, 7, мы узнаем, что школа наасенов считала, что они получили свои учения от Мариам, которой перед тем передал их "Иаков, брат Господа". Ориген также ("Против Цельса", V, 62) говорит о некой гностической школе, которая производила свои учения от Мариам.

Те, кому покажется интересным проанализировать полемику об этих трех Мариях, - то есть, о Марии Магдалене, Марии, сестре Марты, и "la femme pecheresse", - в том смысле, являлись ли они тремя различными персонажами или одной и той же личностью, следует обратиться к перечню авторитетных источников в "Патрологии" Миня, т. XXIV, кол. 541 и 542. Однако, в эзотерическом смысле, Мария-мать, Мария, сестра Марты и Мария Магдалина соответствуют *буддхи*, *манасу* и *низшему манасу*.

8. Египет. Этот отрывок местами весьма темен, особенно его последняя фраза, "Quae eadem sunt Aegyptus" (перевод Шварца), который грамматически может относиться к предыдущей фразе, - "вещи, которые ты можешь делать". Если, однако, он образован таким образом, то наши читатели придут в отчаяние. Поэтому

мы восстановили идею гностического автора при помощи изучения отрывков из "Философумен", например, следующего:

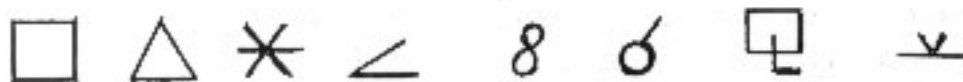
«Вот что было написано, сказал он: "Я сказал, что все вы будете Боги и дети Всевышнего, если вы поспешите бежать из Египта и, перейдя Красное море, придете в пустыню", - то есть, от ведущего снизу сношения (*mixis*) - к связи с Горним Иерусалимом; "но если вы снова возвратитесь в Египет", то есть, в низшую связь, "вы умрете подобно людям" (*Пс. 82, 6-7*). Ибо он сказал, что все нижние порождения смертны, в то время как все, рожденные свыше, бессмертны. Ибо от Воды и Духа рождается лишь Духовный (человек), а не плотский. Низший (человек), напротив, суть плотский: об этом, сказал он, было написано: "То, что рождено от плоти, есть плоть, а то, что рождено от Духа, есть Дух". Это, в соответствии с ними, духовное порождение. Это, говорит он, есть Великий Иордан, который, стекая вниз и помешав Исходу детей Израилевых из Египта (то есть, от низшей связи, ибо Египет - это тело, согласно их взглядам), был обращен вспять и потек вверх благодаря Иисусу (*V, Псалом Наасенов*).»

**29. И она [Мария] сказала: "Учитель, все те, кто знает Тайну Магии Архонтов всех Эонов, и Тайны Судьбы и Сферы, так как научили их Преступившие Ангелы (если они вызывают их в своих таинствах, которые являются дьявольскими магическими ритуалами для противодействия добрым деяниям), достигнут ли они теперь своих целей, в это время, или нет?" И Иисус ответил, и сказал Марии: "Они не достигнут их, как они не достигли их от начала, потому что я взял третью часть их Силы. Они будут ошибаться<sup>1</sup> пред очами тех, кто знает Тайны Магии Тринадцатого Эона..."**

1. Этот отрывок представляет величайший интерес, поскольку он показывает отношение школ посвящения к астрологии непосвященных и содержит намек на то, что "влияние звезд" должно было иметь отношение лишь к физическому, или *гиле*-человеку, тогда как те, кто познал Мистерии Тринадцатого Эона, т.е., психики (см. *Таблицу I*), были выше данных влияний.

**30. [О Служителях Часа - Часовых Астрологах] "... Я изменил их влияния, их Четыре и Три Угла и Восемь Конфигураций"<sup>1</sup>.**

1. Их четыре и три угла. Это термины оккультной системы астрологии, которые основаны на типе треугольника и квадрата и соответствуют трем высшим и четырем низшим принципам, в сумме составляющим число семь. В экзотерической астрологии они обозначают обычную троицу и квадрат, причем восемь конфигураций следующие:



34. "И когда наступило время Числа Мелхиседека, великого Приемщика [Παραλημπτης] Света<sup>1</sup>..."

42. "...я укоротил их Времена из-за моих Избранных... ибо, если бы я не сделал этого, никакая *гиле*-душа не могла бы спастись, но они бы исчезли в Огне, который есть в плоти архонтов"<sup>2</sup>.

1. Мелхиседек. В "Философуменах", т. VII, 36, мы находим упоминание о "мелхиседекианах", которые, как говорит автор, приписывали рыбаку Теодоту основание их школы. Главной характерной чертой их учения было то, что Христос снизошел на человека, Иисуса, при его крещении, но что Мелхиседек был некоей небесной силой, высшей, чем Христос. То, что Христос должен был сделать для людей, Мелхиседек сделал для ангелов. Этот Мелхиседек не имел ни отца, ни матери, ни потомства, и его появление и конец были непостижимы. Смотрите также: Филастрий ("Ереси", 52), Псевдо-Тертуллиан (24), Епифаний (55), Евсевий ("Церковная История", V, 28), как их цитирует Салмон (Смит и Вейс, "Словарь христианской биографии", III, 889-890).

Из "Pistis Sophia" (стр. 292, 327-329, 337, 365) мы узнаём, что тремя главными божествами Правых [Частей] были Иеу, Зорокофора Мелхиседек и Великий Саваоф, Благой. Обязанность Мелхиседека и его преемников состоит в том, чтобы лишить архонтов их Силы Света и вернуть Свет обратно в Сокровище. Относительно оккультного значения "Мелхиседека" - сравним с "Тайной Доктриной", т. I, 208 и 265, о "Великой Жертве" и "Безмолвном Страже".

2. Плоть архонтов. То есть, иными словами, что *кама-манас*-сущность погибнет в низших космических силах.

42. [продолжение] "Затем я взошел на Небеса, к Покровам Тринадцатого Эона. И его Покровы сами по себе раздвинулись и открылись передо мной. И, войдя в тринадцатый из эонов, я обнаружил *Пистис Софию*<sup>1</sup> ниже Тринадцатого Эона, одну, и никто из них не кружился рядом с ней. Но она сидела в этом Месте, скорбя и горя, ибо не взяли ее в Тринадцатый Эон, в присущее ей Место на Небесах. Она скорбела также из-за страданий, которые причинил ей Самовольный, один из Трех Троесильных (43.), чью Тайну я расскажу вам, если я начну говорить об их Эманациях.

"И когда Пистис София узрела меня, измененного неизмеримо сияющим Светом, она впала в смятение; и, взглядевшись в Свет моего Одеяния, она увидела на нем Тайну своего собственного Имени<sup>2</sup> и всё Великолепие своей Тайны, поскольку была она в начале в Месте Вышнем, в Тринадцатом Эоне..."

1. Пистис София [Πιστις Σοφια]. Читателю надлежит основательно изучить историю "падения" Софии, как она рассказывается в "Философуменах" (стр. 107), и сравнить ее с аллегорической драмой текста, который следует далее. Он заметит, что первый

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

---

и последний из женских эонов додекады - это соответственно Пистис и София. Душа - это был единственный субъект, а познание души - единственный объект во всех древних мистериях. В "падении" Пистис Софии и в ее освобождении ее Сизигием [Συζυγῆς?], ИИСУСОМ, мы видим вечно разыгрывающуюся драму страдающей и невежественной индивидуальности, которая может быть освобождена и спасена лишь бессмертной индивидуальностью, или, скорее, своим собственным стремлением к НЕЙ. Читая эту часть "Pistis Sophia", следует все время помнить о таинственной двойственности *манаса*, и этот ключ может быть применен к каждой ее строке.

Как премудрость [«София»] была целью *гнозиса*, так и центральной точкой всего гностического учения был так называемый "Миф о Софии". Ибо объясняем ли мы эту аллегория с макро- или с микрокосмической точки зрения, она всегда является эволюцией РАЗУМА, тем, чему пытались научить нас посвященные древности. Эманация и эволюция *махата* в космогенезисе, и *манаса* - в антропогенезисе, всегда были предметом изучения Одной Науки. Местопребыванием Софии была Середина между Верхним и Нижним мирами, в Огдоаде [Ὀγδοάδ]. Ниже располагалась Гебдоада [Γεβδοάδ], или Семь Сфер, управляемых семью иерархиями архонтов. Поистине "Премудрость построила себе дом и поставила его на семь столбов" (*Притч.*, IX, 1), а также: "Она становится на возвышенных местах, при дороге, на распутиях; она призывает у врат при входе в город, при входе в двери" (там же, VIII, 2).

Кроме того, София была посредником между вышними и нижними Местами, и одновременно проецировала *Типы*, или идеи Плеромы, во Вселенную. Теперь о том, почему София, которая первоначально была пневматическим, или духовным существом, должна быть в Среднем пространстве, изгнанной из своей истинной обители? Таковой была великая тайна, которую пытались решить гностики. Опять-таки заметьте, что это "падение души" из ее первоначальной чистоты ввергают ее в страдания и несчастья, и проблема, которая всегда стояла перед гностическим учителями, была идентична с проблемой "страдания", решение которой поставил себе целью Гаутама Шакьямуни. Кроме того, решение этих двух систем были одинаковы в том, что они видели причину страдания в неведении, и для его удаления указывали на путь самопознания. Разум должен был научить разум: "раздумье-самоанализ" должно было быть Путем. Материальный разум (*кама-манас*) должен был быть очищен и, таким образом, соединиться с духовным разумом (*буддхи-манас*). На языке гностиков это выражалось в спасении Софии Иисусом, который освободил ее от ее неведения (*αἴνοια*) и страданий.

После этого неудивительно обнаружить, что София - рассматривать ли ее как единство или двойственность или как космический разум - обладает многими именами. Среди них можно упомянуть: Мать, или Всеобщая Мать, Мать Живого, или Сияющая Мать; Вышняя Сила; Святой Дух (все это с макрокосмической точки зрения); а также - *Женское* левой Руки, как противоположность Христу,

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

*Мужескому* Правой Руки; Муже-женщина; Пруникос [Πρυνικός], или Похотливая; Матка; Рай; Эдем; Ахамот [Αχαμωθ]; Дева; Барбело; Дочь Света; Милостивая Мать; Супруга *Мужеского*; Носительница Откровения Величайших Тайн; Сокрытая Мать; Знающая Таинства Избранных; Святой Голубь, который дал жизнь двум Близнецам; Эннойя [Εννωϊα]; Владыка; Пропавшая, или Заблудшая, Овца, Елена. В валентинианской системе София рождает Христа "с Тенью". Все вышеприведенные названия взяты из "Словаря христианской биографии" Смита и Вейса, статья "София", в которой мы читаем:

«В сирийских текстах "Деяний", опубликованных д-ром Райтом ("Апокрифические Деяния Апостолов", стр. 238-245), мы обнаруживаем прекрасный "Гимн Души", которая была послана вниз из небесного дома, чтобы достать жемчужину, которую сторожит змея, но забыла там, внизу, свою священную миссию до тех пор, пока она не вспоминает ее благодаря посланию от "отца, матери и брата", и затем выполняет свою задачу, обретая вновь свое великолепное одеяние и возвращается в свой старый дом.»

2. Имя. Это Имя - не имя, но некий Звук, или, точнее, Движение. Тайна Логоса, *Вербум* или *Вак*, которая всегда была сокрыта в Тайне Имен. Все эти имена в любых языках и для любых народов представляют собой видоизменения "Несказанного Имени".

В этой связи особенно большой интерес представляет следующий отрывок из "Pistis Sophia" (стр. 378, 379). Иисус, объясняя своим ученикам Тайну Света его Отца, Крещения Дымом, Духа Священного Света и Духовного Помазания, продолжает:

«Не было бы ничего более важного, чем эти Тайны, если бы не Тайна Семи Гласов и их Сорока Девяти Сил и Исчислений (πσεφονης), и никакое из имен не превосходит это принадлежащее всем им Имя, в котором есть все Имена, все Света и все Силы. Таким образом, если оставляющий свое «тело *гиле*» (не обязательно лишь после смерти, но и во время *самадхи*, или мистического транса), знает это Имя, то ни *Дым* (то есть, никакое теологическое заблуждение), ни Власть, ни Архонт Сферы [и] Судьбы, ни ангел, ни архангел, ни сила, не смогут остановить эту душу; более того, если, оставляя Мир, некто скажет это Имя Огню, ему предстоит погаснуть, и Туман рассеется. И если он скажет его Демонам и Преемникам Внешней Мглы (Тьмы), и ее архонтам, властям и силам, все они погибнут, так как их огонь истощится, и они воскликнут: "Ты самый почтенный и священный, ты блаженный из всех тех, кто свят". И если они скажут это имя Держателям Дьявольского Проклятия, и их властям и всем их силам, а также Барбело и Невидимому Божеству, и Трем Троесильным, они немедленно провалятся в те Места, где они будут вынуждены раствориться и погибнуть, и воскликнут: «О, Свет всякого Света, который есть в Бесконечном Свете, вспомни также и нас и очисти нас!»

В отношении этого отрывка в "Тайной Доктрине", т. II, 570, отмечается:

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

«Легко увидеть, чем являются эти Свет и Имя: Светом Посвящения и Именем "Огня-Эго", которое не является ни именем, ни действием, но духовной, вечно живой силой, которая выше "Невидимого Бога", поскольку эта Сила – *Самость*.»

Ср. тж.: "Тайная Доктрина", *sub. voce.*; *Оеаоһоо*, т. I, 68, 71, 72, 93 (*Oi-Ha-Hou*); *Мантрика-Шакти*, т. I, 293; *Гуань-Инь*, т. I, 136; *Гуань-Инь-Дьен*, т. I, 137, 138; Логос, II, 25; Гермес, II, 541, 542; Мистические имена и признаки, I, 352; *Адиту-Вак*, I, 431; *Вак, Савитри*, мать богов и всего живого, т. II, 128; *Вак, Дэвасена*, т. II, 199; и *Мелодичная королева*, II, 418.

**45. ...и помыслила она [Пистис София] внутри себя: "Я пойду в это Место без своего Сизигия (сравните этот фрагмент с валентинианской системой, где София создается "без Сизигия", а также с комментарием об Иалдабаофе, где Иалдабаоф порождается без женского, как и София создается без мужского, начала; *Daemon est Deus inversus* [Демон суть перевернутый Бог]), чтобы взять Свет, который Эоны Света (называемые также "Вышними Эонами", которые противостоят "Эонам Архонтов"), породили для меня, чтобы могла я идти к Свету Светов, который есть Высший из Вышних".**

**46. "Размышляя таким образом, она [Пистис София] ушла из своего собственного Места Тринадцатого Эона и вошла в Двенадцать Эонов. И Архонты Эонов стали преследовать ее, и разгневались на нее за то, что она замыслила войти в Величие. И, выйдя из Двенадцати Эонов, она сошла в Место Хаоса и приблизилась к Силе Света с обликом Льва, чтобы мог он пожрать ее. (47.) И все *гиле*-Эманации Своевольного [*Αυταδης*] окружили ее. И Великая Сила в облике Льва пожрала Силы Света в Софии; а (также) очистила (или изгнала) ее Свет и *гиле* и пожрала их. (Затем) они бросили ее в Хаос. И в Хаосе был Архонт с ликом Льва, одна половина которого была Пламенем, а другая - Мглой, и то был Иалдабаоф, о котором я говорил вам много раз"<sup>1</sup>.**

1. Иалдабаоф идентичен Птахилу «Кодекса Назореев», Демиургу валентинианской системы, Первоархонту барбелоитов (Ириней, "Против ересей", книга I. гл. XXIX, 4), Великому Архонту Василида и Элохимом Юстина, и т.д. Иалдабаоф (Дитя Хаоса) был сыном Софии (Ахамот) в гностическом космогенезисе, другими словами, Главой Творящих Сил и представителем одного из классов *пиприсов*. Если мы рассматриваем Вышнюю Софию как *акашу*, а Низшую Софию (Ахамот) как его низший или материальный план, мы сможем понять, почему Иалдабаоф, творец материального, был отождествлен с Иеговой и Сатурном, и таким образом, прояснить следующую аллегорическую историю из Ириней (см. там же, книга I, гл. XXIII – XXVIII). Иалдабаоф, дитя Матери, Софии, порождает своего сына без помощи какой-либо матери, и его сын - в свою очередь некоего сына, а тот - другого, и так далее до тех пор, пока не будет порождено один за другим шесть сыновей.

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

Они немедленно начинают бороться со своим отцом за власть, и он в отчаянии и ярости всматривается в "чистилища материи" внизу, и благодаря им, рождается другой сын, Ωφωμορφης, змееподобный, дух всего, что пребывает в материи. Затем, преисполненный гордыней самодовольства, он вытягивается в *своей* высшей сфере и громко провозглашает: "Я есть Отец и Бог, и нет никого выше меня". На это его мать воскликнула: "Не лги, Иалдабаоф, ибо Отец Всего, Первый Антропос (Человек) выше тебя, и таков же Антропос, Сын Антропоса" (см. там же, кн. I, гл. XXX, 6). И Иалдабаоф, чтобы воспрепятствовать своим сыновьям последовать этому голосу, предложил им сотворить человека.

Так, шестеро из них создали гигантского человека, который лежал на земле и извивался подобно червю (человек первых Циклов и Рас). И они принесли его к отцу его, Иалдабаофу, который вдохнул в него "Дыхание Жизни" и таким образом растратил свою творящую силу. И София помогла этому замыслу так, что она вновь восстановила Силы Света Иалдабаофа. В дальнейшем человек, неся в себе божественную искру, стремился к Небесному Человеку, от которого она изошла. Поэтому Иалдабаоф взревновал и создал Еву (*Лилит* [Λιλιθ]), чтобы лишить Адама его Сил Света. И шесть "Звездных", почувствовав страстное желание из-за ее красоты, породили через нее сыновей. После этого София послала змия (*Ум* [Νους]), чтобы Адам и Ева нарушили заповеди Иалдабаофа, который в ярости изгнал их из «Рая» в мир сей, вместе со змием (Четвертый Цикл и Четвертая Раса). В то же самое время она лишила их присущей им Силы Света, так, что она не могла бы подпасть под это "проклятие".

Змий ослабил мировые силы под ее влиянием, а также породил шесть сыновей, которые постоянно препятствовали и вредили человеческой расе, из-за которой был изгнан их отец (змий). Адам и Ева первоначально обладали чисто духовными телами, которые постепенно становились все более и более грубыми. Их дух также ослабевал, ибо у них не было ничего, кроме дыхания низшего мира, которое вдохнул в них Иалдабаоф. Однако в конце концов София вернула им назад их Силу Света, и они осознали, что они были наги.

Эта впечатляющая аллегория, в которой творение становится выше своего творца, может быть понята, только если помнить об идентичности сущности того, что развилось, и того, *от кого* оно развилось. Сравним:

"Я сам облекся в тебя, и ты мой *вахана*, до дня "Будь с нами", когда ты снова станешь мною и другими, собою и мною" ("Тайная Доктрина", т. I, станца VII, шлока 7).

В этом цикле эманации, то, что вверху, становится тем, что внизу, и потому мы видим в "Pistis Sophia", что, в конечном итоге, об Иалдабаофе говорится, что он обитает в "Великом Хаосе, который есть Внешняя Мгла", где он со своими сорока девятью демонами подвергает мучениям грешные души (стр. 382). Кроме того, сходство между Иалдабаофом и Саваофом-Адамасом столь близкое, что их без

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

сомнения надо рассматривать как аспекты одной и той же силы; специфическое богатство терминологии "Pistis Sophia" делает необходимыми такие соответствия.

В *Карте Офитов*, о которой говорит Ориген в своем сочинении "Против Цельса", есть два септената планетарных владык, высшая и низшая Гебдомада. Иалдабаоф - первый в высшей группе, а Михаил-Офиоморфос - во главе низшей. Этот Михаил называется "подобным льву" и является сыном Иалдабаофа, который также изображается львиноголовым. В формуле молитвы для "умершего", душа, после того как она преодолела укрепление злобы (φραγμον κακίας), владение Офиоморфоса, или наш земной материальный план, достигает врат Иалдабаофа и произносит следующее льстивое обращение, которое, честно говоря, кажется, малопригодным к природе Иалдабаофа.

"О ты, рожденный для мужественного правления, Иалдабаоф, первый и седьмой, о, Архонт, живой Логос чистого разума, совершенное творение Сына и Отца, дающих тебе знак Жизни, (отмеченный печатью образа, я открываю врата, которые ты закрыл для своего Эона, мира, и возвращаюсь под твоим покровительством к свободе. Да будет со мной твоя милость, Отец, да будет она".

**63. "...Из-за вспышки страха и силы Своевольного, моя Сила покинула меня. Я [Пистис София] становлюсь подобной одинокому Демону (idios daimon), обитающему в гиле, в которой нет Света, и я становлюсь Копией Духа<sup>1</sup>, который есть в хиле-теле, в котором нет Силы Света; и я становлюсь подобной одинокому Декану в Воздухе<sup>2</sup>. Эманации Своевольного сильно сжимают меня. И мой Сизигий сказал себе: "Вместо Света, который был в ней, они наполнили ее Хаосом". Я поглотила Пот моего собственного гиле и Муку гиле-слёз моих Очей<sup>3</sup>, чтобы те, кто причиняет мне боль, не могли взять оставшееся..."**

1. Копия Духа (Αυτιψυχον Πνευματης – [Дух Обманный, м.р.] - это один из Принципов в строении души, в создании которой играют свою роль каждый из планетарных правителей. Эта работа завершается тем, что душе дают сделать Глоток Забвения, или дают ей снадобье Леты, которая сварена из спермы Дьявола и побуждает людей ко всевозможным плотским желаниям; это *злой гений* человека, некий вид духовной субстанции, окружающей душу.

2. Одинокий декан в воздухе. Сравните с стр. 107, "Я подобна гиле, который пал; они гнали меня туда и сюда, подобно некоему демону в Воздухе". О Месте Середины Воздуха говорится как о Пути Тропы Середины, которая находится ниже Сферы. О термине "декан" см. 14 (7).

1. Отверстия ... моих Очей. E. Amelineau в своих «Essai sur le Gnosticisme Egyptien», стр. 303, прослеживая эту идею в образной системе египтян, пишет следующее:



«Среди заклинаний, обращенных к Солнцу, или, точнее говоря, в перечислении его различных трансформаций, мы читаем: «Тот, кто создал воду, которая вытекла из его чрева, образ тела Реми, плакальщик». «Слезы играют важную роль в египетской религии», - пишет, объясняя этот текст, Э. Невиль, - «и особенно в том, что касается творения». Далее он приводит ряд примеров, взятых из неопубликованных текстов из гробницы Рамзеса IV, которые мы цитируем у него. В одном из них к Богу обращаются с молитвой как к «плакальщику» и просят даровать жизни «царю»; «О, плакальщик, могущественный, высший в царстве Аукерт, дай жизнь Царю»... Он принимает также и такое обращение: «О ты, создающий себя из своих слез, слышащий себя через собственные слова, возрождающий душу свою, возроди же душу Царя!» И, наконец, в знаменитом тексте, известном как текст Четырех Рас, к людям обращаются следующим образом: «Вы – слеза из ока моего с вашим именем Рету, другими словами, с вашим именем людей»...

Эта доктрина еще яснее излагается в магическом папирусе, переведенном д-ром Бирхом, где слезы различных богов изображаются как материя, из которой происходят цветы, ладан, пчелы, вода, соль, и т.д. «Когда Гор плакал», - гласит папирус, - «вода, которая падала из очей его, превратилась в растения, которые создали душистый аромат. Когда Су и Тефнут очень сильно заплакали, и вода падала из очей их, она превратилась в растения, которые создали благовония... Когда же солнце плакало во второй раз и позволило воде падать из очей своих, она превратилась в трудившихся пчел... Когда солнце Ра становилось слабым, пот падал с его членов и превращался в некую жидкость ... кровь его превращалась в соль. Когда солнце ослабевало, оно потело, вода падала из его уст и превращалась в растения.»

Сравните также с «рожденным из пота» в «Тайной Доктрине».

**67. После этого она [Пистис София] громко зарыдала, повторяя свое Пятое Покаяние [Μετανοια]...** (Душа, проходя через различные уровни и планы эволюции, в каждом из них достигает срединной точки равновесия, где дается выбор между верхом и низом; именно так возникает *колебание*, и это, образно говоря, и есть «покаяние».)

**70. «Слушай, Филипп, что я [Иисус] могу сказать тебе, ибо тебе, и Фоме, и Матфею<sup>1</sup> была дана Первой Тайной обязанность записать все то, что я скажу и сделаю, и что вы увидите...»**

1. Греческие, латинские и сирийские фрагменты, оставшиеся от писаний, называемых «Евангелием от Фомы», дают лишь слабое представление о том, чем должно было быть оригинальное *Евангелие* или *Евангелия согласно Фоме*, чтобы к нему сохраняли почтение различные школы гностицизма и даже некоторые отцы церкви. Эти фрагменты также называются «Деяниями отрочества Господа» и изобилуют глупыми и ребяческими случаями, которые столь часто встречаются в «Евангелии детства». Однако эти басни пользовались настолько большой популярностью у католических читателей, что данное евангелие было «переодето» ради потакания ортодоксальному вкусу путем удаления из него всех еретических отрывков. И все же гностическая направленность этих фрагментов становится очевидной благодаря их строгому *докетизму*, то есть, теории о том, что явление

Христоса как человека было иллюзией. Тот факт, что существовало философское *Евангелие Фомы*, совершенно очевиден согласно природе цитат из него и многочисленных ссылок на него, но было ли это евангелие той книгой, которую поручили написать Фоме нашего текста, - это навсегда останется тайной, пока не обнаружится какое-нибудь свежее доказательство этого.

Существует некое *Евангелие согласно Матфею*, называемое «Книгой детства Марии и Спасителя Христа», которое, очевидно, представляет собой перевод с еврейского, выполненный Св. Иеронимом, и, возможно, является тем первоначальным текстом, на котором основывалось более позднее «Евангелие рождества Марии». Но все отредактированные таким образом и вновь изданные фрагменты – это, конечно, не в большей степени подлинное *Евангелие согласно Матфею*, чем текст Синоптика того же имени, и его, несомненно, никогда не получится поместить в ту же философскую категорию, к которой следует относить все подлинные гностические сочинения.

**74. "... Пусть они также доверяют ему, когда они придут в Небесное Место, ибо он увидит и спасет нас, и он имеет великую Тайну Спасения<sup>1</sup>..."**

1. Великая Тайна Спасения. Великая Тайна - это Тайна Несказанного (*Атма*), или Первая Тайна, Высшая Мудрость (*Буддхи*), от которой происходят все эманации. Она исходит от Несказанного, а также пребывает в нем, одновременно являясь Высшим Принципом Прощения Грехов. См. *Табл. I*.

**76. И Мария истолковала то, что сказал Иисус, прочитав стих из восьмьдесят второго псалма, "Бог воссядет в сонме богов, чтобы судить богов". ("Бог", Высшая Триада, будет судить "богов", Низший Квартернарий.)**

**85. ... гиле-эманации Своевольного... (Силы Низшего Квартернария) ... Число моего Времени - в Хаосе... (Время «моей» эволюции в материи.) ...Двадцать четыре Эманации... (Существует двадцать четыре Эманации свыше и двадцать четыре снизу, которые вместе с Софией, которая находится то вверху, то внизу, в своем синтезе составляют 49 Огней.)**

**89. ... И Мария вышла вперед и сказала: "Учитель, об этом самом ты сказал нам сперва в виде притчи: "Вы, кто терпит страдания со мной: Я создам Царствие<sup>1</sup> для вас, подобно тому как Отец создал для меня, ибо вы будете есть и пить за моим Столом в моем Царствии, и вы воссядете на Двенадцати Престолах<sup>2</sup>, чтобы судить Двенадцать Колен Израилевых<sup>3</sup>". (90.) "... Потому, О Свет, возьми Чистоту от Силы в облике Льва, чтобы она не узнала об этом<sup>4</sup>".**

1. Царствие (Небесное). Из многочисленных отрывков, которые можно процитировать, чтобы показать, каких оккультных идей придерживались гностики относительно "Царствия", и сколь сильно отличались их воззрения от немощных

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

---

ортодоксальных концепций нашего собственного времени упадка и разложения, вероятно, не последний интерес имеет следующий фрагмент из "Евангелия Египтян". На вопрос, когда придет это Царствие, дается следующий ответ: "Когда Двое станут Одним, и Внешнее станет как Внутреннее, и Мужчина с Женщиной - не Мужчиной и не Женщиной". Отсюда немедленно приходят в голову две интерпретации из многих, которые могут быть даны: (а) соединение низшего *манаса* с высшим, личности с индивидуальностью; и (б) возврат к *андрогинному* состоянию, грядущий в будущих *Расах*. Таким образом, данного Царствия отдельные личности могут достичь сегодня, а человечество - в *Расах*, которые только наступят.

2. Престолы. "Те, кого называют в теологии "Престолами" и являются "Сиденьем Бога", очевидно, являются первыми воплощенными людьми на земле; и это станет понятным, если мы подумаем о бесконечных сериях прошлых *манвантар*, обнаруживая, что последняя должна была прийти первой, а первая последней. Короче говоря, мы находим, что высшие ангелы прорвались, бесчисленное количество эонов назад, через "Семь Циклов" и похитили, таким образом, их священный огонь; если выразить это более понятными словами, то они поглотили во время их прошлых воплощений, как в низших, так и в высших мирах, всю мудрость, имевшуюся там, - отражение МАХАТА различных степеней интенсивности". "Тайная Доктрина", т. II, 80.

3. Израиль. Значение данного термина могут прояснить следующие выдержки из систем наасенов (офитов) и Иустина-гностика согласно тому, как их излагали "Философумены".

Исход детей Израиля из Египта (то есть, тела) был остановлен водами Великого Иордана (символ духовного рождения или порождения), которые были обращены вспять и вынуждены были потечь *вверх* благодаря Иисусу (V, 7).

Опять-таки, сыны Израиля перешли Красное море и вышли в пустыню (то есть, были рождены в этот мир посредством родов), где пребывали боги разрушения и бог спасения. Первые навязывали необходимость изменчивого и непостоянного рождения тем, кто родился в этот мир. Это были змии пустыни; и для того, чтобы Сыны Израилевы могли избежать укусов этих сил, Моисей показал им истинного и совершенного Змия (V, 16).

В системе Иустина первая триада состоит из Благого Принципа, *Элохима* и *Эдема*, или Израиля, причем последний считается женским и изображается как дева в верхней своей части, и как змея - в нижней; она есть супруга *Элохима*.

Вот фрагмент из Исаяи (I, 2-3): "Слушайте, о небеса, и внимай, о, земля, ибо Господь сказал... Но Израиль не знает Меня...", - объясняется таким образом, что небеса - это дух *Элохима* в человеке, земля - это душа, которая есть в человеке

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

вместе с духом, Израиль - это Египет (то есть, *материя* - сравните с "Pistis Sophia", 13 (1)). Из вышеизложенного более чем очевидно, что колена Израилевы - это люди данного материального мира.

4. Чтобы она не узнала об этом. В этом отрывке об Иисусе на Небесах, силы различных Мест восклицают одна за другой, когда он переходит от плана к плану: "Как изменил нас Господь Вселенной без нашего ведома" (стр. 21). Далее (стр. 25) они изображаются пребывающими в страхе, "потому что они не знали Тайны, которая вершилась". София, опять же (стр. 78), рассказывает нам, что она согрешила "из-за неведения". Сравнивая эти отрывки, мы приходим к заключению, что триумфальное восхождение Иисуса, как совершенного посвященного, и драматический рассказ о кающейся Софии, - это лишь два аспекта одного и того же процесса, который рассматривается в первом случае с точки зрения индивидуальности, а во втором - личности.

**91. ... "Освободи меня от Силы с обликом Льва, ибо я одна из Невидимых нахожусь в этом Месте... (Низший Манас, который является лучом, исходящим от Вышнего.)"**

**92. Потому, о Свет, не позволяй Эманациям Своевольного восторжествовать надо мной. Ибо они льстиво обращаются ко мне с нежными словами..."** ("Слова" сил низших принципов - это прельщения и соблазны материи.)

**107. "...Пусть он будет окутан Мглой, как неким одеянием, и пусть он опояшет себя Мглой, как кожаным поясом, на все времена. (Сравните с "Питрисами, развивающими свои тени" в "Тайной Доктрине".) Я - как гиле, который пал<sup>1</sup>, они гонят меня туда и сюда, как Демона в Воздухе..."**

1. *Вещество* [υλη], которое пало. Сравните стр. 102 и 107; "Я решил опуститься в Хаос". "Они решили опуститься в Хаос". Если сопоставить эти различные термины с соответствующими им "принципами" в человеке, то никаких затруднений не возникнет. *Своевольный* - это *корень* принципа *кама*, или принципа желания, и его эманации имеют такую же природу, как *танкха* в буддийской философии. Отражение *манаса*, "одного из Невидимых", тяготеет к *каме* и становится, таким образом, *низшим манасом*. Поистине, наши "грехи" - это лишь "Сила с обликом Льва".

**114. "... Твою Силу предсказали древние через Соломона<sup>1</sup>..."**

1. *Оды Соломона*. В "Pistis Sophia" есть пять фрагментов, известных ортодоксальной церкви как *Оды Псевдо-Соломона*. Они являлись первой частью нашего текста, переведенной с коптского, - это перевод, предпринятый Уойдом и опубликованный Мюнтером в 1812 г. Шамполлон написал статью в принадлежащий Миллину "Magasin Encyclopedique" (1815, II, 251) о труде Уойда;

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

его также отмечает Меттер в своей "Истории" (II, 348). Однако, поскольку нам не предъявили никакого серьезного аргумента, чтобы удостоверить пренебрежительный префикс "псевдо-", мы склонны верить, что они были в свое время столь же каноничными, как и многие другие писания, которые были занесены в "index expurgatorius" (указатель книг, чтение которых католикам разрешается только после изъятия нежелательных мест. - Прим. пер. в «Люцифере») во имя согласия с прихотями и предрассудками благодетельного неведения.

**125. Вот Имена, которые я дам от Бесконечного и далее вниз. Напишите их Знаком, чтобы Сыны Бога могли показать их из этого Места. Вот Имя Бессмертного ААА ΩΩΩ, и вот Имя Гласа, который является причиной движения Совершенного Человека, Ι Ι Ι . И вот истолкования Имен Тайн. Первая есть ААА, и ее истолкование - это ΦΦΦ. Вторая есть ΜΜΜ, или ΩΩΩ, и ее истолкование - это ААА. Третья есть ΨΨΨ, и ее истолкование - это ΟΟΟ. Четвертая есть ΦΦΦ, и ее истолкование - это ΝΝΝ. Пятая есть ΔΔΔ, и ее истолкование - это ААА. Истолкование *второй* (т.е. шестого, ибо *буддхи* - это или шестой, или второй принцип, или Тайна) - это АААА, АААА, АААА. Истолкование всего Имени<sup>1</sup>...**

1. Несколько замечаний из системы Марка (Ипполит, "Философумены", т. VI, 39 и далее, и Ириной, "Против ересей", кн. I, гл. XIV) о буквах и цифрах греческого алфавита, вероятно, слегка осветит непонятные места этого текста. Говорят, что школа этого знаменитого наставника распределяла буквы среди частей тела Антропоса, звездного человека (называемого в каббале *Адамом Кадмоном*, символом макрокосма).

БУКВЫ		ЧАСТИ ТЕЛА	ЧИСЛА
Α	- Ω	Голова	1-800
Β	- Υ	Шея	2-700
Γ	- Σ	Плечи и руки	3-600
Δ	- Φ	Грудь	4-500
Ε	- Ψ	Диафрагма	5-400
Ζ	- Τ	Живот	7-300
Η	- Σ	Половые органы	8-200
Θ	- Ρ	Бедра	9-100
Ι	- Ρ	Колени	10-80
Κ	- Ο	Большая берцовая кость	20-70
Λ	- Ε	Лодыжки	30-60
Μ	- Ν	Ступни	40-50*

(\*) Знаки для чисел 6, 90 и 900 не обнаружены в известном нам греческом алфавите.

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

Продукт или синтез двенадцати частей тела - это Сын, Христос или Иисус, Тринадцатый. Шесть наверху и шесть внизу, и тринадцатый, или точка равновесия, в центре. Пистис София находится в Тринадцатом Эоне, и Иисус на своем пути на Небеса повернул шесть эонов *направо* и шесть - *налево*.

Семь гласных звуков - это Семь Небес; А - это первое, и Ω - последнее, а Ι - четвертое, или Среднее Небо. См. диаграмму в "Тайной Доктрине", т. I, 200.

Двадцать четыре буквы подразделяются на девять произносимых, которые принадлежат Отцу и Истине и называются так потому, что они невыразимы, и их невозможно ни услышать, ни произнести; восемь полугласных, или полу-звучных, принадлежащих Логосу и Жизни, поскольку они находятся на полпути между немymi и гласными и получают эманацию свыше и реверсию снизу; и семь гласных, или звуков, относящихся к человеку и еkkлeзии, ибо звук Гласа придавал форму всем вещам. (См. статью полковника Олькотта в "Теософисте", том XI, сентябрь 1890 г., озаглавленную "Звуковые картины миссис Уоттс Хьюг" и посвященную геометрическим и прочим формам, создаваемым *звуком*. Тонкий порошок насыпается на барабан некоего прибора, и вибрации голоса приводят к маленькому шторму среди этих частичек, которые на падающих слоях атомов группируются в правильные геометрические фигуры, причем одна и та же нота всегда создает одну и ту же конфигурацию. Таким образом, показано, что звук - это корень проявления, или, другими словами, что "Слово", или Логос, первожденный, - это именно то, из-за чего были созданы все вещи.)

В данной классификации отчетливо заметно трихотомическое деление на *арупа*, или планы без формы, *рупа*, или планы форм, и промежуточное подразделение, которое не является ни *рупа*, ни *арупа*.

Чтобы читатель не смог спутать вышеприведенную номенклатуру эзонологии последователей Марка с валентинианской, которая дается в нашей главе о Валентине, мы приводим схему Изначального Двойного Тетрактиса Марка:

<b>ПЕРВЫЙ ТЕТРАКТИС</b>	<b>ВТОРОЙ ТЕТРАКТИС</b>
Αρχητος, или Несказанное, Содержащее 7 элементов	Λογος, или Слово, Содержащее 7 элементов
Σιγη, или Безмолвие, Содержащее 5 элементов	Ζοη, или Жизнь, Содержащая 5 элементов
Πατηρ, или Отец, Содержащий 5 элементов	Ανθρωπος, или Человек, Содержащий 5 элементов
Αληθεια, или Истина, Содержащая 7 элементов	Εκκλησια, или Собрание (Церковь), Содержащее 7 элементов
Всего 24	Всего 24
которые вместе с Христосом составляют 49	

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

Если вернуться к буквам, то девять непронизносимых - это:

	ГЛУХИЕ	СМЯГЧЕН- НЫЕ	ПРИДЫХА- ТЕЛЬНЫЕ
Губные	П	В	Ф
Горловые	К	Г	Х
Зубные	Т	Д	Θ

Восемь полугласных - это Л, Р, М, N, Σ, Z, Θ, Ψ, так что три класса немых, полугласных и гласных естественным образом распадаются на типы 3, 4 и 7.

Теперь мы можем пролить некоторый свет на данный текст, помня уже упомянутую ранее диаграмму из "Тайной Доктрины". ААА, ΩΩΩ, I I I - это непроявленные *арупа*-планы, зоны или эманации, а также *девять непронизносимых* Марка. Эта тройная тройственность в другом аспекте становится знаменитым ΙΑΩ, который столь часто встречается на гностических геммах, и в его видоизменении ΑΙΩ представляет Дух (Α), связанный с Материей (Ω) при помощи Разума (Ι) [см. наш перевод главы об ΙΑΟ из книги Ч.У. Кинга «Гностики и их реликвии»].

Эти трое, вероятно, являются Тайной Несказанного, а семь, которые следуют за ними, - Тайнами Первой Тайны, хотя позднее мы читаем о Семи Тайнах Несказанного. "Первая есть ААА, и ее истолкование - это ФФФ; превратив буквы в цифры и не обращая внимания на нули и повторения, мы получим: "истолкование 1 есть 5", или, другими словами, тот, кто раскрывает или проявляет первую и величайшую тайну, соответствующую *атману*, является *пятым принципом*, или бессмертным эго человека. "Вторая есть МММ или ΩΩΩ, и ее истолкование - ААА". Ω или ω часто встречаются на геммах в виде прямых линий, поэтому буква W, которая есть перевернутая М, или волнистая линия - это обычный знак воды или "материи" в символизме. Если обратиться к таблице частей тела Звездного Человека у Марка, можно увидеть, что М - это противоположность А, также как и Ω, когда буквы "развернуты". Если взять данное сложение букв как изображение одной спирали эволюции, то в другой спирали М и N были бы на том же самом плане, что и А и Ω, и мы имели бы четыре буквы рядом, или на одном плане. М и Ω были бы в этом случае взаимозаменяемы, и их истолкованием была бы А. "Третья есть ΨΨΨ, и ее истолкование - ООΟ. Четвертая есть ФФФ, и ее истолкование - NNN". Ψ = 700, и О = 70, Ф = 500, и N = 50; таким образом, поскольку 10 - это "корень" чисел, 70 следует понимать как 700 и 50 - 500, поскольку каждый высший план объясняет план нижний. "Пятая есть ΔΔΔ, и ее истолкование - ААА". Другими словами, истолкование 4 есть 1, точно также как и истолкование Ω или 8 есть тоже 1, ибо считаем ли мы по трем или по семи, четвертый и восьмой всегда будут первым или последним классом, планом, уровнем, эманацией - неважно как назвать это. Следующая Тайна, приближающая конец эволюционного цикла, преобразует первоначальную тройную триаду в тройной квартернарий, и, делая такое

добавление к его постижению, возвращается в безмолвие Великого Имени. Когда ключ к семи планам и принципам будет понят, то легко будет поместить эти семь - на четыре нижних плана высшего септенария, как это сделано в диаграмме в "Тайной Доктрине", и тогда мы увидим, как тип трех высших *арупа*-планов отражается в семи планах четырех нижних планов.

**127. "...Ты - Первая Тайна, Смотрящая во Внешние [Части] ... ты пришел в Одежии Света, полученном тобой от Барбело, которое (Одеяние) есть Иисус, наш Спаситель, на которого ты опустился в виде Голубя<sup>1</sup>".**

1. Голубь. См. 1 (4). В системе Марка ("Философумены", VI, 47) о голубе говорится, что он соответствует А и Ω, объяснение чего см. в "Pistis Sophia", 125 (1). Мы читаем о системе Керинфа ("Философумены", VII, 33):

«Керинф, который практиковался в египетских методах умозрений, говорил, что мир был создан не первым Богом, но определенной силой, обособившейся от власти, царившей над вселенной, и она не знала божества, которое возвышалось надо всеми вещами. Кроме того, он утверждал, что Иисус не был рожден Девой, но что Иосифом и Марией был рожден сын подобно тому, как и у всех остальных людей, однако он был более праведный и мудрый (чем остальные). И после его крещения на него снизошел Христос из *принципа*, абсолютного для *всего*, в виде голубя, и затем он проповедовал непостижимого отца и совершенствовал его силы. Но в конце Христос покинул Иисуса, и Иисус страдал и восстал вновь, в то время как Христос оставался незатронутым страданием, ибо имел по своей сути духовную природу.»

Христос - это прославленная индивидуальность, то есть *манас-тайджаси*, или *высший манас* с ореолом *буддхи* вокруг него, в то время как Иисус - это тленная личность *низшего манаса*.

В этой связи было бы полезно сравнить, что говорит "Тайная Доктрина" о "мифическом белом лебеде, лебеде Вечности или Времени, Калахансе" (т. I, 78). Слово Ханса или

«Хамса равнозначно "ахам-са", и эти три слова означают "Я есть он", тогда как если разделить его другим способом, то можно прочесть его как "со-хам", "он (есть) я", - причем слово сохам равнозначно *сах*, "он", и *ахам*, "я", или "я есть он". Уже в этом для понимающего язык мудрости содержится универсальная тайна, учение об идентичности человеческой и божественной сущности. Отсюда происходит и символический знак Калахансы (или *хамсы*) и аллегория о нем, а также имя, данное Брахме среднего рода (позже - мужскому Брахме) - "*Хамса-Вахана*", или тот, кто использует Хамсу как свою колесницу. То же самое слово можно прочесть как "*Кал-ахам-са*", или "я есть я" в вечности Времени, что отвечает библейскому, или, точнее, зороастрийскому речению: «Я есмь то, что я есмь» ("Тайная Доктрина", т. I, 78).

В "Голосе Безмолвия" (фрагмент I, стр. 5) мы читаем:



# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

Говорит Великий Закон: «Чтобы познать *Мировое Я \**, ты должен сперва познать свое собственное я". Чтобы достигнуть знания этого Я, ты должен отдать свое Я - Не-Я, Бытие - Небытию, и тогда только можешь ты почить между крылами Великой Птицы \*\*. Воистину, сладостно успокоиться в крылах того, что не рождается и не умирает, но кто есть АУМ на протяжении *бесконечных веков.*» (*Вечность* для людей Востока имеет совершенно иное значение, чем для нас. Обычно она обозначается ста годами или *Веком Брахмы*, с продолжительностью *Махакальпы*, или периодом в 311 триллионов 040 миллиардов земных лет.)

(\*) *Таттваджнанин* - это тот, кто знает или различает принципы в природе и человеке; *Атмаджнанин* - это знающий АТМАН, или универсальное, ЕДИНОЕ Я.

(\*\*) *Кама-Хамса*, "Птица" или Лебедь. В "Надабинду Упанишаде" (Риг-Веда), переведенной Кумбаконам Теос. обществом, говорится: "Йог, который садится на *Хамсу* (то есть, таким образом, созерцает *Аум*), не подвержен кармическим влияниям или *крорам* (множествам) *грехов*". Звук «А» рассматривается как ее (*птицы Хамсы*) правое крыло, «У» [греч. Y] - левое, «М» - ее хвост, и *Ардха-Матра* (полуметр) - это, говоря условно, ее голова.

Из всего вышеописанного совершенно очевидно, что Голубь - это символ "Высшего Я" человека.

**134-135. "...Поток Света влек их всех, и пронес их над храмом"; то есть, когда Поток Света получил все Света Пистис Софии, и когда он оторвал их от Эманаций Своевольного, он внедрил их в Пистис Софию, покинул Хаос и взошел в Совершенство, ибо ты есть храм. (И, следовательно, Иисус и каждый человек в одном из своих принципов - это Пистис София. Пистис София - это кающаяся "индивидуальность".)**

**136. "...Эманации Своевольного, находящиеся в Хаосе, теснили Пистис Софию и изрядно приободрились, и вновь преследовали ее великим насилием и разрушениями: так, некоторые из них сжимали ее, один из них превращался в обличье Великого Змия, другой в обличье Семиглавого Василиска<sup>1</sup>...**

1. Семиглавый Василиск. *Логи*, или "Спасители" всех народов изображаются наступающими на голову или головы змеи или дракона, или пронзающими монстра присущим им оружием силы. Именно таким образом представляется победа Духа над Материей ("Старым Змием" или "Великой Бездной"), которая при помощи духовных превращений, в конце концов, подчиняется божественной воле прославленного посвященного, и "боги", или силы природы, побеждаются божественным "Повстанцем", *Асуром*, "Драконом Мудрости", который сражается против *дэвов*; то есть, активность *манаса* одерживает триумф над пассивностью *чистого духа*. Кришна одолевает семиглавого змия Калинага. Геркулес отрубает головы Гидры, водяной змеи; египетский Оранте наступает на змия, в то время как его руки растянуты на распятии, а Гор пронзает голову дракона Тифона или Апопа; скандинавский Тор разбивает череп змеи своим крестообразным молотом, а

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

---

Аполлон пронзает Пифона, и т.д., и т.п. Все это обозначает, в одном из аспектов, расширение планов сознания и соответственное преобладание планов материи (символически – воды), причем основных планов насчитывается семь.

Однако, подобно  $\lambda\omega\upsilon\omicron\iota$  и иерархиям сил, "змии" должны отличаться один от другого. Шеша, или Ананта, "ложе Вишну", - это аллегорическая абстракция, символизирующая бесконечное время в пространстве, которое содержит зародыш и периодически вызывает прораствание и цветение этого зародыша, создавая проявленную Вселенную; в то время как гностический Офис [ $\Omega\phi\iota\varsigma$ ] содержит аналогичный троичный символизм в своих семи гласных, как и односложный, трехсложный и семисложный *Oeaohoo* Древней доктрины; то есть, Один Непроявленный Логос, Второй - проявленный, треугольник, превращающийся в Квартнерий, или *Тетраграмматон*, и в существование последнего на материальном плане. ("Тайная Доктрина", т. I, 73, примечание).

Таким образом, если *Гуань-Ши-Инь* (или *Авалокитешвара*) в китайском символизме увенчан семью драконами и несет на себе надпись, "вселенский спаситель всех живых существ" ("Тайная Доктрина", т. I, 471), то Семиглавый Василиск данного текста, несомненно, символизирует низший и материальный аспект этого типа эманации вселенной, но не изначального духовного змея в ореоле семи его лучей, или «Семи Гласных». И, подобно тому, как существовала Высшая Гебдомада семи высших планетарных духов, или Эонов, так существовала и низшая Гебдомада. Офиты представляли это аллегорически, говоря, что Змий, в наказание за то, что он научил Адама и Еву (*Третью Расу*) восстать против Иалдабаофа, был изгнан в нижний мир и породил *шесть сыновей*, то есть он должен был воплотиться в телах древних *Рас*. Фактически во всех системах под различными аллегорическим покровами учили общему постулату древней астрономии о том, что существуют семь планетарных сфер и восьмая (сфера неподвижных звезд) над ними; и все они туманно излагали эзотерическую истину о семи состояниях материи, семи небесных телах *планетарной цепи*, семи принципах в человеке, и т.д., и т.п.

Учение о Семи Небесах ясно излагается в интересной апокрифической книге, называемой "Восхождение Исаяи", которая, вне всякого сомнения, была написана ранее чем во втором веке нашей эры, а часто и с одобрением цитировалась вплоть до времени Св. Иеронима. Она отличается своей строго *докетической* направленностью и принадлежит к иудейско-коптской школе. После периода долгого умолчания к ней вновь привлек внимание епископ Ричард Лоуренс в 1819 г., опубликовав эфиопский манускрипт, единственный сохранившийся кодекс, вместе с его переводом на латынь и на английский язык. В дальнейшем на эту интереснейшую реликвию пролила некоторый свет работа А. Диллмана (Лейпциг, 1877), который сравнил *Бодлеанский манускрипт* с двумя другими, которые были привезены из Магдалы после ее захвата в 1868 году. В этом сочинении описано весьма любопытное видение пророка. Некий ангел Седьмого Неба провел дух Исаяи через все Семь Небес. В тверди небесной (земле) он увидел Самаэля (Сатану) и его воинства, вовлеченные в междоусобный конфликт.

В первом небе находился некто, сидящий на троне (*вахана*, или колесница: каждый принцип или план - это колесница следующего над ним; поэтому трон Сатаны, т.е. земля, - это, так сказать, скамейка для ног Бога), он окружен ореолом ангелов справа и слева. Исайте было сказано, что это поклонение Отцу и его Возлюбленному в реальности оказывают на Седьмом Небе. На Втором Небе он увидел то же самое, но при еще большем великолепии, и пророку вновь помешали совершить поклонение словами: "Не поклоняйся ни ангелу, ни престолу, которые пребывают на Шести Небесах, пока я не покажу тебе Седьмое Небо". Затем ему показали Третье, Четвертое и Пятое Небеса, и каждое из них превосходило по своему великолепию предыдущее. На Шестом не было Престола [Ἐρονης] и не было никакого разделения на правое и левое, но все в равном сиянии восхваляли Отца, его Возлюбленного (Христа) и Святой Дух. В конце концов, на Седьмом Небе он узрел Отца и "Господа Бога, Христа, который называется в мире Иисусом", и ангела Святого Духа. Все праведники (т.е. "совершенные", или посвященные: те *джняни*, которые либо достигли окончательного освобождения, либо могут входить в состояние *турийя самадхи*) там поклонялись Троице, тогда как Иисус и Святой Дух поклонялись Отцу. Далее мы читаем о нисхождении Христа через Семь Небес и твердь небесную, т.е. о предшествующем его воплощении (см. "Словарь христ. биог.", sub voce Исая). Для более полного понимания этого видения сравним это с диаграммой в "Тайной Доктрине", т. I, 153 и 200.

Но, хотя *семиглавого змия* можно обнаружить в символизме иногда над, иногда - под фигурой Бога или посвященного, и опять же, он может иметь 1, 3, 5, 12 или 1000 голов, тем не менее, реально здесь нет никакой путаницы. Ибо как 1-й, 3-й, 5-й и 7-й наивысшие планы имеют свои собственные подуровни эманаций, так и пласты и иерархии отражаются друг в друге. Таким образом, каждый план есть *септенарий*, и каждая пара планов представляют собой Высшую и Низшую Гебдомаду [Седьмицу].

Что же касается Тринадцатого Эона и Пистис Софии, стоящей на Семиглавом Василиске, то в этом отношении интересно также отметить, что в мексиканской традиции есть тринадцать змеиных богов.

**148. ... Пистис София... воскликнула вновь, говоря: "... они теснили меня и отняли у меня мою Силу, и забросили меня в Оркус<sup>1</sup>, лишив меня моего Света..."**

1. Оркус. Преисподняя (см. *Табл. I*) состоит из трех частей: Оркуса [Ὀρκυς], Хаоса [Χαος] и Внешней Тьмы. В аллегорическом описании судьбы греховной души, иными словами, судьбы низших принципов после смерти, нам говорят, что в Оркусе (буквально - тюрьма или огороженное место) души мучают огнем, в Хаосе - огнем, темнотой и дымом, а в *Caligo Externa* [Внешней Тьме], дополнительно еще и градом, снегом, льдом и ужасным холодом. Все это делает эти три *локи*

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

представителями *состояний* материи, которые соответствуют *кама-рупе* (телу желаний), *линга-шарира* (астральному телу) и *стхула-шарира* (физическому телу). Таким образом, когда мы читаем, что "они забросили меня в Оркус, лишив меня моего Света", мы, разумеется, можем понять, что принцип *кама* с необходимостью делает тусклым и неясным Свет духовных принципов и лишает их присущей им силы.

**150. После этого вперед вышел Фома и сказал: "Твою Силу Света предсказали древние через Соломона... Ты укрыл меня под сенью своего благоволения, и возвысил меня над кожаными одежаниями<sup>1</sup>.**

1. Кожаные одежания. Этот термин повсеместно применялся гностиками для обозначения физического тела. Как говорится в "Разоблаченной Изиде", т. I, 149,

«Халдейские каббалисты говорят нам, что первоначальный человек, который, вопреки дарвиновской теории, был чище, мудрее и намного духовнее, как это показывают мифы о скандинавских *бури*, индусских *дэватах* и моисеевых "Сынах Бога", - короче говоря, обладал гораздо более высокой природой, чем человек нынешней *адамической расы*, - лишился своей духовности и был испорчен материей, и тогда ему в первый раз было дано плотское тело, что символизирует в Книге Бытия следующий стих, имеющий весьма глубокий смысл: "И сделал Господь Бог Адаму и жене его одежды кожаные, и одел их" (*Быт.*, III, 21; см. "Pistis Sophia", 107, примечание).

**179-181 [см. ПРИМЕЧАНИЕ в самом конце текста]. И вышел вперед Филипп, и истолковал он Гимн Пистис Софии, прочитав вслух сто седьмой псалом<sup>1</sup> (стихи 1 - 21).**

1. На стр. 181 Кодекса [пер. Шварца] мы приходим к некоему выводу об эпизоде кающейся Софии. 139 страниц, которые были посвящены этому вопросу, требуют от изучающего эзотеризм читателя исключительного внимания, ибо здесь мы имеем не только историю "странствования" души, но также и описание ступеней посвящения, которые соответствуют и естественным ступеням или состояниям сознания, и циклам человеческой эволюции. Теперь мы попытаемся рассмотреть это странствование Пистис Софии, проследив путь ее "проступка" или желаний Света, через тринадцать ее *покаяний*, или превращений разума (превращения *нуса*, или *разума*), вплоть до ее возвращения в Тринадцатый Эон, определенное ей Место или план.

Для того чтобы достигнуть знания Света, или Логоса, душа должна была опуститься в материю, или *гиле*. Поэтому Пистис София, возжелавшая Света, спускается за его отражением из Тринадцатого Эона через Двенадцать Эонов в глубины Хаоса, где она подвергается опасности полностью утратить свой собственный внутренний Свет или Дух, которого ее постоянно лишают Силы Материи. Сойдя в самые мрачные глубины Хаоса, она, наконец, достигает предела, и путь ее странствования начинает вести вновь вверх, к Духу.

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

---

Таким образом, она достигает равновесия и, все еще тоскуя и стремясь к Свету, она проходит поворотную точку цикла и, изменяя склонность своей мысли или разума, провозглашает свои *покаянные гимны* или раскаяния. Ее главный враг, который своим ложным Светом увлек ее вниз, в Хаос, - это Иалдабаоф, Сила с обликом Льва, "принцип" *кама*, ложный "Свет" в Хаосе, которому помогают 24 *гиле*, или [в широком смысле] *материальные* «Исхождения», или Эманации, отражения 24 Небесных Эманаций, соратников Пистис Софии, общим числом 48, которые вместе с той силой или аспектом, в котором в любое время можно увидеть всё полностью, составляют 49. (Сравните перечень 25 *таттв* – 24 + 1, или, в другом аспекте, 5 x 5 – в статье, озаглавленной "Индийская теория вибрации как производителя звуков, форм и цветов", "The Theosophist", vol. XII, октябрь и ноябрь 1880.)

Сначала она произносит *семь* покаяний. В четвертом из них, поворотной точке «подцикла», она молится, чтобы Образ Света не отвернулся от нее, ибо настало время, когда покаяние "тех, кто попал в Нижние Места", должно быть сочтено "тайной, которая образует тип расы" (4-й расы). В шестом Свет (*высший манас*) прощает ее грех, из-за которого она покинула свое Место и пала в Хаос, но из Первой Тайны (*буддхи*) все еще не пришло указание полностью освободить ее из Хаоса. Таким образом, в заключении седьмого покаяния, когда она оправдывается тем, что она сделала это в неведении, благодаря своей любви к Свету, - Иисус, посвященный на объективном плане и Свет на плане субъективном, без указания Первой Тайны (то есть, одной силой *манаса* без *буддхи*), поднимает ее в сравнительно менее тесное Место Хаоса, но София все еще не знает, благодаря кому это произошло.

На *девятом* покаянии Первая Тайна частично принимает ее молитву и посылает Иисуса, Свет, тайно помочь ей, то есть, чтобы об этом не знали силы [низших] Эонов; после этого Пистис София распознает Свет. Четыре ее последующих гимна сознательно поются Свету и по сути своей являются благодарностью и упованием на то, что *кармическое* правосудие вскоре догонит ее притеснителей, в то время как сама она молит о своем освобождении от "греха", а именно, *кама*-силы в облике Льва. После тринадцатого покаяния Иисус снова, сам по себе, без Первой Тайны, эманурует из себя сияющую Силу Света и посылает ее на помощь Софии, чтобы еще выше поднять ее в Хаосе, пока не поступит указание освободить ее полностью (таким образом, существует три уровня Хаоса).

Далее следует описание Сил Света, которые весьма тесно соотносятся с описанием трех покровов (или Одежаний) на начальных страницах кодекса. Затем, когда София поет четыре радостных гимна, Сила становится венцом над ее головой, и ее *гиле*, или материальные пристрастия, начинают очищаться, тогда как духовные силы, или Силы Света, которые она все еще сохранила, соединяются с "Покровом Света", который опустился на нее. После этого Заповедь была исполнена, и Первая Тайна, в свою очередь, послала великую Силу Света, которая соединилась с первой Силой,

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

испущенной "Светом", и стала великим Потокom Света, - эта Сила была самой Первой Тайной, Смотрящей во Внешние [Части] (*буддхи-манас*) на своем собственном плане, и "прославленным" посвященным в этой материальной сфере. Она пришла из Первой Тайны, Смотрящей во Внутренние [Части] (*атма-буддхи*), или "Отца". Когда это свершилось, Пистис София, *низший манас*, вновь очистился, и ее Силы Света увеличили свою мощь и наполнились светом благодаря ее партнеру света, тому сизигию, без которого, как полагала вначале Пистис София, она способна достичь Света Светов, впадая, таким образом, в ошибку.

Тем не менее, она еще не полностью освободилась от оков материи, поскольку чем выше она поднимается, тем сильнее силы эманаций, направленные против нее, продолжающей изменять их облик, поэтому теперь она сражается против еще более сильных врагов, которые создаются и направляются сильнейшими и хитрейшими силами материи. Вслед за этим Пистис Софию полностью окружает Поток Света, и в дальнейшем ее «под руки» поддерживают Михаил и Гавриил, "Солнце" и "Луна". "Крылья" "Великой Птицы" колыхаются, "Крылатый Шар" расправляет свои перья и готовится к полету. Ведь разве бесконечность пространства - не "гнездо вечной Птицы, биение крыльев которой создает жизнь"? ("Тайная Доктрина", т. II, 293). Так происходит последняя великая битва.

Первая Тайна, Смотрящая вовне, направляет свои атаки против "жестоких, могущественных сил, воплощенных страстей", и заставляет Пистис Софию попирать ногами Василиска с семью головами, разрушая его *гиле*, "так, что ни одно семя не сможет вырасти из него впредь", и сбрасывает вниз остаток противоборствующего воинства (см. "Свет на Пути", стр. 15-17, 1-е изд-е). Вслед за этим Пистис София поет хвалебный гимн своему освобождению из оков Хаоса. Так она становится свободной и вновь обретает память.

И все же Великий Своевольный и Адамас, Деспот, еще не были покорены полностью, ибо все еще не пришло указание от Великой Тайны, Смотрящей *внутри*, Отца. Поэтому Великая Тайна, Смотрящая *вовне*, опечатывает Печатами и изолирует эти Места и их архонтов до тех пор, пока не завершатся *три срока*, то есть, до завершения *Седьмого Цикла* (мы сейчас пребываем в *Четвертом*), когда человечество перейдет в «межпланетную Нирвану». Однако эта Нирвана - это состояние вне пространства и времени, как мы их понимаем, и потому оно может быть достигнуто сейчас и внутри, но лишь очень святыми людьми, *налджорами* и *архатами*, которые могут достигнуть высочайшей степени мистического созерцания, называемого на Востоке *самадхи*. Ибо тогда "Врата Сокровища Великого Света" будут открыты, как это описано в нашем тексте, и "странник" переправится через небеса Нирваны (ср. стр. 169-181).

**183. И когда Мария услышала слова, сказанные Спасителем, сильно возрадовалась она и ... сказала Иисусу: "Учитель и Спаситель, каковы Двадцать четыре Невидимые<sup>1</sup>, и какого они Типа..."**

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

---

1. Двадцать Четыре Невидимых Тринадцатого Эона. Ср. с Табл. I.

## ТАБЛИЦА II ЛЕВЫЙ, или ТРИНАДЦАТЫЙ ЭОН

Великий Невидимый Праотец, Сизигия которого - Барбело.  
Два великих Троесильных, которые эмануруют 24 невидимых (включая Пистис Софию и ее Сизигия, причем она является их самым низшим порождением).

Своевольный [Дерзкий], Третий Великий Троесильный.

**191. "Те, кто получил [Девятую, Десятую, Одиннадцатую и] Двенадцатую Тайну Первой Тайны в Наследиях Света<sup>1</sup>".**

### 1. ТАБЛИЦА III

1-й 2-й 3-й 4-й 5-й 6-й 7-й 8-й 9-й 10-й 11-й 12-й

СПАСИТЕЛИ 12-ти ЭМАНАЦИЙ или ЧИНОВ\*

1-го 2-го 3-го 4-го 5-го 6-го 7-го            1-го 2-го 3-го 4-го 5-го

ГОЛОСА

ДЕРЕВА

Должны быть в Месте ДУШ, которые стяжали

1-ю 2-ю 3-ю 4-ю 5-ю 6-ю 7-ю 8-ю 9-ю 10-ю 11-ю 12-ю

ТАЙНЫ ПЕРВОЙ ТАЙНЫ

(\*) Каждый спаситель имеет по 12 Эманаций, или Чинов, так же как и Иисус имел 12 учеников.

**192. "...и три Аминь должны превзойти Двойных Спасителей в Царстве, и Пять Деревьев должны превзойти Три Аминь в Наследии Света<sup>1</sup>".**

1. Хотя тот, кто тщательно изучил эту громадную систему, и может почувствовать единство схемы, которая лежит в основании этих многократных видоизменений, все же ему будет исключительно тяжело уловить все эти взаимосвязи за лесом чрезмерного многословия. Для всего, что ниже его, Сокровище Света - некое единство, и его чины, эманации и т.д., другими словами, его иерархии, имеют лишь одно влияние. Таким образом, когда всё содержимое Сокровища упоминается на раннем периоде наставления, как не странице 18, о его составляющих говорится без соблюдения какого-либо порядка. Но теперь снят следующий *Покров* [*Завеса* в ряде пер.], и Сокровище становится Наследием Света; это будет тогда, когда завершится эволюция космоса, и, по аналогии, в конце Цикла, или Семи Циклов, или, опять же, в посвящении, когда неофит достигает плана сознания, называемого Сокровищем. Затем, так же как Иисус при своем восхождении на небеса (стр. 25-37) обратил шесть эонов *направо* и шесть эонов *налево*, так и посвященные войдут в Сокровище и своим высшим сознанием воспримут его различия. Поэтому там будет *Правые* и *Левые* [*Части*] даже в том, что, как первоначально предполагалось, было за пределами такого рода разделения. Последовательность Наследия, представленная таким образом, будет следующей:

ТАБЛИЦА IV  
НАСЛЕДИЕ СВЕТА

ПРАВОЕ (Высшее)	ЛЕВОЕ (Низшее), «смотрящее» вниз, на ↓
7 Аминь (или Гласов) + 5 Деревьев; все они «смотрящие» вверх	12 Спасителей
3 Аминь	9 Стражей 3-х Врат

Двойные Спасители («смотрящие» влево)

Эта таблица устроена в виде двух столбцов, чтобы показать взаимные соответствия, а стрелки поставлены для отметки более высокого или более низкого положения Чинув. Двойные Спасители находят свои прототипы в Тайнах, упоминаемых в дальнейшем и имеющих бесчисленные классы и подразделения, ибо Двойная Тайна - это одна из Тайн Первой Тайны, которая является, так сказать, либо Смотрищей *вовнутрь*, либо смотрящей *вовне*. Это тайна *двойственного манаса*. Как каждое



# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

Место, или каждый план, имеет свои Врата и Покровы, так же и Сокровище имеет трое своих Врат, или, другими словами, три *подплана*. Они соответствуют трем йогическим состояниям: *джаграта*, *свагна* и *сушупти*, - так называемых состояний сознания - бодрствования, сна и сна без сновидений. Таким образом, мы видим, что классификация низших планов, согласно *Табл. I*, продвигается намного глубже внутрь на высших планах сознания, так как учеников обучают дальнейшим тайнам.

**194. ...Место Душ тех, кто получил Первую Тайну Первой Тайны... (см. *Табл. V*).**

ТАБЛИЦА V  
Распределение ПРАВОГО в Наследии Света

ИЕУ, Блюститель →	СВЕТА *	1-го Древа
Страж Покрова	<i>Эманирующий</i>	2-го Древа
Два Великих Владыки	<i>из</i>	3-го и 4-го Древа
Мелхиседек, Великий Приемщик →	ИЗБРАННОГО СВЕТА	5-го Древа
Великий Саваоф, Благой (Отец Души Иисуса) →	<i>Эманировавший из</i> →	Иеу (Отца Отца Иисуса)

(\*) Имеется в виду Блюститель того *Света*, который является Светом Сокровища для всех низших планов.

Все они будут царями в Месте Первого Спасителя, то есть, Первой Тайны Первого Гласа Сокровища Света.

**194. [продолжение] ... Пятнадцать Помощников Семи Дев Света, которые пребывают в Середине, изойдут из Мест\* Двенадцати Спасителей... (Т.е. они изойдут из Мест, в которых Спасители пребывают теперь, а именно, в Сокровище Света.)**

## ТАБЛИЦА VI СЕРЕДИНА

Малый ИАО, Благой, называемый в Эонах Великим ИАО	
Дева Света	7 Дев Света 15 Помощников (Парастата) ** 12 Литургов

(\*\*) Их не следует смешивать с Пятью *Великими* Помощниками, ибо это лишь *некий* аспект последних на низшем плане.

**194. [продолжение] ... Разложение Вселенной и всеобщее Завершение Подсчета Совершенных Душ Наследия Света...** (См. "Тайную Доктрину", I, стр. 171, пар. 1. Как сказано в статье E. Kinslingburry «About Roman Catholicism and Theosophy», "Lucifer", vol. VII, январь 1881 г., стр. 402-404, согласно церковной традиции, количество избранных равно числу "падших ангелов", место которых они замещают. Опять-таки, "Тайная Доктрина", особенно том II, дает исчерпывающие доказательства идентичности "падших ангелов" с *воплощенными* эго человечества. *Verb. sap.*)

**195. ...пока они не завершили Подсчет Церкви Совершенных Душ.** (*Congregatio*, то есть, Εκκλησία (Церковь), седьмой и последний из Изначальных Эонов у Валентина. См. истолкование Карты Плеромы согласно этому гностическому учителю.)

**198. "...Когда я приведу вас в Место Последнего Помощника<sup>1</sup>, которая окружает Сокровище Света..."**

1. Последний Помощник. Чтобы понять положение Пяти Помощников в этой удивительной системе «эонологии», следует обратиться к страницам 17 и 18. Там утверждается, что три одеяния, или своего рода три *буддхические* мантии, или три большие ступени посвящения, соответственно наделяются следующими характеристиками:

- I. Сияние всех Имен Тайн и всех Эманаций Чинов Пространств Несказанного.
- II. Сияние всех Имен Тайн и всех Эманаций Чинов двух Пространств Первой Тайны.

III. Сияние всех Имен Тайны, источника Откровения, который называется Первой Заповедью Нижних [Частей], возле Имен Небосвода.

Также на стр. 1 и в других местах – еще более сложно – нам разьясняют, что Первая Тайна окружает или включает в себя:

Первую Заповедь.

Пять печатей (Типов, или Зачатков).

Великий Свет Светов.

Пять Помощников.

Лучи этого Света Сокровища Света спускаются вниз, вплоть до мира людей, ибо они являются Умами или Силами Света всех планов, которые ниже Сокровища, вплоть до земного, материального. Эти Чины можно изобразить при помощи серий концентрических кругов; центральный круг изображает Сокровище, следующий - Последнего, или Малого Помощника, окружающего его, и так далее, со сферами всё большего диаметра, которые символизируют всепроникающие состояния сознания.

Вышеприведенные категории, от Первой Заповеди до Пяти Помощников, дают ключи к числам 5, 7 и 12 (5+7), которые окажут большую помощь для понимания классификации тайн и соответствующих состояний сознания в дальнейшем. Великий Свет - это отражение и *упадхи* Первой Заповеди [Statut], или Первой Тайны, тогда как Пять Помощников - отражения Пяти Печатей, итого 12 Сущностей. Они соответствуют пяти тонким и пяти грубым элементам, которые, вместе с двумя непроявленными элементами составляют число 12. Это, вероятно, можно сделать более понятным при помощи следующей цитаты из статьи профессора Манилал Набхубхаи Дживеди "Монизм или адвайтизм?":

«*Адвайта[-Веданта]* начинает с изучения подразделений *пракрити* и ясно демонстрирует, возможно, впервые в пространстве индийского рационализма, ту истину, что пять элементов - *акаша*, *вайю*, *тейас*, *джала*, *притхиви* - являются лишь пятью состояниями *пракрити*, которые можно отличить одно от другого. От *акаши*, специфический признак который есть *шабда*, - который, кстати, мы переводим не как "звук", но как "различение", - происходит *вайю* (газообразное вещество) со своим специфическим знаком *спарша* (прикосновение), который прибавляется к первоначальному *шабда*; разделение, происходящее в *вайю*, приводит к образованию *тейас* (горячей материи) с его специфическим признаком *рупа* (форма, тепло, свет), добавляющимся к *шабда* и *спарша*; от *тейас* - *джала* (жидкое вещество) со своим специфическим признаком *раса* (вкус); наконец, от *джала* - *притхиви*, со своим особенным признаком, *гандха* (запах). Таким образом, пять *танматр* [зачатков] и пять *бхутов* [элементалов] *Санкхьи* сводятся к *акаше*, всепроникающей потенциальной форме (эфиру) первичной материи (*мулапракрити*).» Цит. стр. 34-35 («Monism or Advaitism?», Bombay, Subodha-Prakasa Press, 1889).

Наконец, нас учат, что с каждой новой *Коренной Расой* развивается некий новый элемент, и, поскольку мы уже на две трети принадлежим Пятой Коренной Расе, пятый элемент из семи уже находится ныне на пути эволюции. У нас есть, таким

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

образом, *ключ* к пониманию Семи Аминь и Трех Аминь; к Пяти Деревьям, Двенадцати Спасителям и соответствующим Тайнам. Также следует помнить, что приведенное выше объяснение элементов - это только их последнее отражение на видимом, материальном плане бытия. Их психические, духовные и божественные прототипы по своей природе нельзя описать в словесном виде, как мы можем увидеть это при помощи терминологии *Таблицы VIII*.

**205. "И тот, кто должен получить Тайну Третьего Трижды Духовного, который принадлежит к Трем Трижды Духовным и Трем Пространствам, в свою очередь, Первой Тайны, но не имеет силы подняться на Небеса, в Чины, которые находятся над ним и являются Чинами Пространства Несказанного..." (см. *Таблицу VII*).**

ТАБЛИЦА VII  
ЧИНЫ НАСЛЕДОВАНИЯ СВЕТА ТАЙН  
ПЕРВОЙ ТАЙНЫ (СМОТРЯЩЕЙ ВОВНЕ)

<i>Тайны, или состояния сознания</i>	<i>Пространства, или планы</i>
3-й Трижды Духовный 2-й Трижды Духовный 1-й Трижды Духовный	Три Пространства
12 Тайн 24 Тайны { 12 Тайн (начинаются от 24-й "вверх")	Первое Пространство у Внутренних Частей  Второе Пространство у Внешних Частей
Первая <i>Заповедь</i>	Третье Пространство

**224. "...И эта Тайна знает сама, почему она сдирает с себя кожу так, что она исходит из Несказанного, который, поистине, сам правит всеми ими и сам извергает их всех в соответствии с их Чинами" (см. *Табл. VIII*).**

ТАБЛИЦА VIII

НЕСКАЗАННОЕ	
	ЛИМБЫ НЕСКАЗАННОГО
ПОСЛЕДНИЙ ЛИМБ (содержащий Иерархии Сверх Трижды Духовного и Первого Трижды Духовного)	
	12 ПЕРВЫХ ТРИЖДЫ ДУХОВНЫХ (Последний Чин Нерожденных)
ПРОСТРАНСТВО НЕСКАЗАННОГО (Единое и единственное Слово [Λογος]; см. ниже)	

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

## ПРОСТРАНСТВО НЕСКАЗАННОГО



ПЕРВОЕ ПРОСТРАНСТВО НЕСКАЗАННОГО	
Третий Трижды Духовный (Первый <i>Свыше</i> )	Каждый из них содержит первые и бесконечные Пять Деревьев и Двадцать Четыре Тайны (Пространства)
Второй Трижды Духовный	
Первый Трижды Духовный (Первый <i>Извне</i> )	



ВТОРОЕ ПРОСТРАНСТВО НЕСКАЗАННОГО (являющееся также Пространством Первой Тайны, Смотрящей во Внутренние и Внешние Части)		
Невмещающие непрохо	димые (места)	<b>Т.е.</b>
Восхваляемые	(24 Мириады, эманлирующие вне Покровов Первой Двойной Тайны)	<b>12</b>
12 Невмещающие		<b>Иерархий,</b>
12 Непроходимые	(12 Непроходимых Пространств: 3 Чина)	<b>Каждая</b>
12 Нетленные	(12 Чинов: 1 Чин)	<b>Из</b>
12 Несказанные	(3 Типа)	<b>Которых</b>
Сверх-Глубины	(1 Чин)	<b>Состоит</b>
12 Не находимые		
12 Не проявленные		<b>Из</b>
12 Непостижимые	Принадлежность к 2 Пространствам Несказанного	<b>3-х Типов</b>
12 Неподвижные	12 Чинов: принадлежность к Пространству Несказанного	<b>И</b>
12 Непокколебимые		<b>12 Чинов</b>

ТРЕТЬЕ ПРОСТРАНСТВО НЕСКАЗАННОГО (?), или ПРОСТРАНСТВО ПЕРВОЙ ТАЙНЫ	
Первая Тайна (которая также и 24-я Тайна, отражающая 12 Чинов, не вмещающих непроходимые (Места)).	
Великий Свет Отражения Света (который пребывает без Эманаций)	
Первая Заповедь [ <i>Σταυτη</i> ], содержащий Семь Тайн	
Великий Свет Светов	
Помощники	

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

---

Далее приводится отрывок из ч. II Секции X "Трудов Ложи Блаватской", который, быть может, прольет некоторый свет на эту явно хаотическую систему:

«Вопрос. В чем разница между этими разнообразными иерархиями?

Ответ. В действительности, эти Огни не в большей степени нечто отдельное и самостоятельное, чем души и монады для того, чей взгляд простирается за пределы материи и иллюзии.

Тот, кто является оккультистом, не должен обособлять себя или что-либо другое от остального творения или от *нетварного*, поскольку, когда он отделит себя даже от сосуда бесчестья и позора, он уже не сможет соединиться с каким-либо сосудом чести. Ему следует думать о себе как о чем-то бесконечно малом, даже не как об индивидуальном атоме, но как о части мировых атомов *как* некоего целого; или ему следует стать иллюзией, никем, и исчезнуть подобно дыханию, не оставляющему после себя никакого следа. Как иллюзии, мы являемся самостоятельными обособленными телами, живущими в масках, которыми снабдила нас *майя*. Можем ли мы утверждать, что хотя бы один атом нашего тела определенно является нашим собственным? Все что угодно, начиная от духа и до самых незначительных частичек, - это часть целого, в лучшем случае, связующее звено. Разорвите одно звено, и все в целом будет уничтожено; однако это невозможно.

Существует серия носителей, становящихся все более и более грубыми, от духа до наиболее плотной материи, так что с каждым шагом вниз и вовне, мы испытываем все сильнее и сильнее развитое в нас чувство обособленности. И все же это иллюзорно, поскольку, если бы существовала реальная и полная обособленность между любыми двумя человеческими существами, они никоим образом не смогли бы поддерживать контакт друг с другом и понимать друг друга.

Так же обстоит дело и с этими иерархиями. Почему должны мы выделять эти классы в нашем разуме иначе, кроме как для целей *различения* в практическом оккультизме, который есть лишь низшая форма прикладной метафизики? Но если вы пытаетесь выделить их на этом плане иллюзии, тогда я не могу вам сказать ничего, кроме того, что между этими иерархиями существуют такие же пропасти различия, как и между "принципами" вселенной или человека, если вам угодно, и теми же самыми "принципами" в бацилле.»

Добросовестный читатель, сравнивая уже приведенные здесь различные таблицы, может увидеть некое единство в многообразии иерархий. Иначе говоря, он поймет, что они строятся на некоем вечно повторяющемся образце, который в своей наиболее простой форме был явлен в карте валентинианской Плеромы. Каждая новая категория превосходит предшествовавшую ей, пока разум неуверенно движется в этой величественной и возвышенной схеме.

Повторение числа «12» здесь весьма значимо, и оно получит свое объяснение в той части нашего текста, которая будет посвящена астрологической части этой системы. Сейчас же будет достаточно добавить еще два природных факта к тому, что уже было сказано в 198 (1), и привлечь внимание читателя к рассмотрению: (а) додекаэдра, этого удивительного "платонического тела", разрешению тайн которого посвящены все "Элементы геометрии". Его можно определить как "правильное

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

тело, содержащее двенадцать правильных пентагонов [являющихся мистическим изображением того, что человек - это мера и предел Вселенной], или имеющее двенадцать равных оснований"; и к (б) следующей цитате ("Монизм или адвайтизм?", стр. 28):

«*Прана*, или дыхание человеческого организма, является частью этого универсального жизненного принципа. Также существуют доказательства, что луна участвует в питании всей органической материи и в регулировании приливов и отливов природной *праны*.

При каждой новой фазе луны *прана* человека изменяет направление своего тока. Эти изменения, наблюдаемые ежеминутно, устанавливают тот факт, что дыхание организма человека переходит справа налево и *vice versa* [наоборот] каждые два часа (12 раз в день!) В течении этих двух часов каждая из пяти *таттв* (т.е. *акаша*, *вайю*, и т.д., как уже было сказано в примечании) достигает своей *очередности*.»

**230-231. "...И при разрушении мира, которое случится, когда Вселенная завершит свою эволюцию ... все, кто стяжал Тайну Несказанного, будут царями рядом со мной, и воссядут по правую руку от меня, а также по левую... Таким образом, именно поэтому я не колебался и не боялся назвать вас моими братьями и моими друзьями, ибо вы будете царями рядом со мной в моем Царствии!..."**

1. Вероятно, это может прояснить следующий отрывок из "Тайной Доктрины", т. I (стр. 572-574).

«Звезда, под которой рождается человеческое существо, - говорит оккультное учение, - всегда будет оставаться его звездой, в течение всего цикла его перевоплощений в одной *манвантаре*. Но это не его астрологическая звезда. Последняя соотносится и связана с его личностью, а первая - с ИНДИВИДУАЛЬНОСТЬЮ. "Ангел" звезды, или *дхиани-будда*, будет либо направляющим, либо просто надзирающим "ангелом", так сказать, в каждом новом перерождении монады, которая есть часть его собственной сущности, - хотя ее носитель, человек, может навсегда остаться в неведении об этом факте. Каждый из адептов имеет своего *дхиани-будду*, свою старшую "двойную душу", и они знают ее, называя "отцовской душой" и "отцовским огнем". Однако лишь при последнем и высшем посвящении они узнают ее, когда они встречаются лицом к лицу со светлым "Образом".» (Идея «двойной души» не имеет ничего общего с абсурдными положениями "Симпневматодоктрины", как это хорошо объяснено в этом тексте, но является ключом к тайне сизигий.)

Насколько много знал об этом мистическом факте Бульвер-Литтон, когда он описывал, пребывая в одном из состояний своего наивысшего вдохновения, *Занони*, стоящего лицом к лицу со своим *Аугоэйдосом*?

"..." Восхожу к Отцу моему и Отцу вашему"... [*Ин.*, XX, 17] - это означает... что группа его учеников и последователей, привлеченных Им, принадлежит к тому же самому *дхиани-будде*, "звезде" или "Отцу", из того же планетарного царства и области, что и Он. Именно знание оккультного учения нашло свое выражение в обзоре об "Идиллии Белого Лотоса",

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

когда Т. Субба Роу писал: "Каждый Будда встречает при своем последнем посвящении всех великих адептов, которые достигли Братства в течение прошедших веков ... каждый класс адептов имеет свой собственный способ духовного общения, связывающий их воедино... Единственно возможный и эффективный путь для вступления в любое такое братство ... это поместить себя под влияние духовного света, который излучается из его собственного Логоса. В дальнейшем я покажу здесь ... что такое общение возможно только между людьми, души которых получают свою жизнь и питание от одного и того же божественного ЛУЧА, и что, так как семь различных лучей исходят от "центрального духовного солнца", все адепты и *дхиан-коганы* подразделяются на семь классов, каждый из которых контролируется, направляется и защищается одной из семи форм или проявлений божественной мудрости". ("The Theosophist", vol. VII, август 1886 г., стр. 706.)

**231. [продолжение] "...мои Двенадцать Дьяконов [Διακωνοι] также будут со мной, но Мария Магдалина и Иоанн Дева (т.е. два аспекта манас-луча) будут вознесены выше всех..."**

**237. Похожим образом и Три Тайны также не одинаковы в Царствии, пребывающим в Свете, но каждая из них имеет различный Тип, и они также не равны в Царствии Единой и Единственной Тайны Первой Тайны в Царствии Света, и каждая из этих трех имеет различный Тип, и Форма каждой из них отличается друг от друга, в их последовательности<sup>1</sup>.**

1. Мы имеем здесь серию или шкалу 12, 7 (см. *Табл. VII и VIII*), 5 и 3 Тайн, и синтетическую Единую и *Единственную* Тайну. Ключ к их истолкованию можно найти в "Трудах Ложи Блаватской" (ч. I, стр. 55), где говорится:

"Когда некий адепт достигает успеха в [соединении воедино всех своих "принципов"], он - *дживанмукта* [то есть, тот, кто свободен от перерождений]: он фактически не принадлежит больше этой земле и становится *нирвани*, который может уйти в *самадхи* [то есть достичь духовных состояний сознания] по своей воле. Адепты обычно отличаются по количеству "принципов", которые они полностью контролируют, поскольку то, что мы называем *волей* [Θελημα], располагается в Высшем Это, и оно при освобождении от своей отягощенности *личностными* грехами, уже является божественным и чистым".

**238. "...Истинно говорю я вам, когда человек сей покинет тело *гиле*, его душа станет великим Потокм Света, так, что она сможет пройти через все Места, пока она не прибудет в Царствие сей Тайны. Но если человек не вместил Тайну сию и не соучаствовал в Словах Истины, когда вершилась сия Тайна, поведает сию Тайну над головой человека, (душа) которого выходит из тела, (человеку), который не стяжал Тайн Света<sup>1</sup> и не участвовал в словах Истины..."**

1. Мы видим здесь первоисточник того обряда соборования, который практикуется в римско-католической и греческой церквях. Хвалебная молитва, читаемая в момент смерти, чтобы помочь душе умершего, поскольку она пересекает "срединный проход", также имеет аналогичное заимствованное происхождение. Как правило,



старые церкви сохраняют оккультную традицию с большей точностью, чем их иконоборческие и более невежественные молодые сестры.

Оккультная наука учит нас, что структура разума, при которой умирает человек, имеет величайшее значение благодаря тому ненормальному психическому состоянию, в котором он тогда находится. Последняя мысль умирающего человека оказывает сильное влияние на его ближайшее будущее. Стрела готова вылететь из лука; тетива находится на уровне уха, и цель будет выбором ближайшей судьбы стрелы. Счастлив тот, для кого "Аум - это лук, Эго - это стрела, Брахман – цель ее!" («Мундака Упанишада», II, ii, 4). В этот священный момент сильные духовные устремления, - естественные ли, или же вызванные искренней проповедью, либо того, кто имеет истинное убеждение, либо же, что еще лучше, того, кто обладает Божественным Гнозисом, - защитят душу того человека, который оставляет жизнь. Однако это не означает поддержки суеверного представления о "запоздалом раскаянии", ибо лишь неизбежное правосудие и гармония Кармического Закона может возратить некое мимолетное следствие к мимолетной причине; и остаток кармического долга должен быть выплачен в будущих земных жизнях.

«Мирись с соперником твоим скорее, пока ты еще на пути с ним, чтобы соперник не отдал тебя судьбе, а судьба не отдал бы тебя слуге, и не ввергли бы тебя в темницу. Истинно говорю тебе: ты не выйдешь оттуда, пока не отдашь до последнего кодранта (*Матф.*, V, 25, 26).»

То есть, согласно гностическому и эзотерическому истолкованию, работай, пока еще день, чтобы добрые кармические действия уравновесили дурные причины, прежде приведенные в движение личностью. Иначе, в момент смерти нас будет судить наше собственное высшее Эго, и, под руководством сил Кармического Закона (коллективного Демиурга), мы будем должны снова перевоплотиться в узилище тела, пока прошлая дурная карма не будет исчерпана. Ибо пока не будет выплачен последний грош нашего кармического долга, мы никогда не сможем оторваться от *колеса сансары*.

### **239. "...И когда они принесут его к Деве Света<sup>1</sup>, Дева Света увидит Знак Тайны Царства Несказанного, который будет с ним..."**

<sup>1</sup> Дева Света. В халдейской космогонии *Ана* означала "невидимое небо", Небесную Мать земного моря: или, эзотерически, *акашу*, мать астрального света. *Анайтия* - одно из имен Кали, женский аспект, *Шакти*, или сизигия Шивы. Ее также называют *Аннапурна* и *Канья*, Дева. Ее тайное имя - *Ума-Канья*, "Дева Света" (См. "Тайную Доктрину", т. I, 91, 92).

В египетской и других космогониях, первая семиречная группа эманулирующих сил называется "Девами Света" и изображается в виде шестиконечной звезды; эта звезда "имеет отношение к шести силам или могуществам природы, шести планам, принципам, и т.д., и т.д., и все они синтезируются седьмой, или центральной точкой звезды" ("Тайная Доктрина", т. I, 125).

Если обратиться к *Таблице VI* данных комментариев, то можно увидеть, что существуют Семь Дев Света, и все они аспекты одной Девы. В девственной материи, как и во всем прочем, существует семь аспектов, планов или принципов, соответствующих семи принципам человека, от чистого, божественного *акаша*, до земного астрального света, отягощенной грехом атмосферы нашей земли. И на септенарные [семеричные] листы *Книги Записей Ангела*, "Le Livre de la Conscience" ["Книги Сознания"], непрестанно заносятся дела, слова и МЫСЛИ каждой минуты нашей жизни, кармическая запись каждой заточенной души. В начальной части нашего текста мы узнали о том, как посвященные надели нетленное Одеяние Света, несущее на себе Пять Слов Славы, и что они были столь могущественны, что могли открыть все дворцы и пройти через все Места Архонтов.

Так обстоит дело и с каждым человеком. Каждый имеет свое собственное *одеяние*, отражающее его кармическую запись и "произносящее слова", которые оправдают или осудят его перед ревнивыми стражами царств внутренней природы. Действительно, у каждого из нас есть одеяние, сотканное его собственными руками, но мало таких, кто облачен в "брачную одежду" и годен для того, чтобы соединиться в Брачном Чертоге, когда Царевич соединяется со своей Небесной Невестой; другими словами, вступить в такое святое Братство, для получения доступа в которое каждый человек должен быть единым с Христом внутри себя. Тот, кто пытается найти туда доступ в *одеяниях*, отягощенных грехом, должен, подобно человеку в притче (*Матф.*, XXII), быть изгнан во "внешнюю тьму" земной жизни, пока, благодаря опыту страдания, он не научится шитью для себя одеяния, достойного "Церкви (Собрания) Мистического Христа".

Таким образом, души умерших имеют в настоящий момент, каждая в отдельности, свои способы защиты, обереги и символы, как в данном тексте, и природа их посмертных переживаний и их последующее возвращение к земной жизни будет зависеть от того, какую из Семи Дев Света они увидят в "зале суда". Трижды благословен тот, кто, облаченный в Одеяние Славы, может пройти мимо Стражей через любой порог.

Все вышеописанное прольет больше света на тайны "обращенного к Осирису" и судьбу "умершего", которые играют столь заметную роль в "мудрости египтян". Из всего множества приведем лишь один пример:

«В книге, которая названа Шампольоном "La Manifestation a la Lumiere" ["Явление Света"], содержится глава о ритуале, которая наполнена таинственными диалогами с обращениями к различным "силам" души. Среди этих диалогов есть один, который весьма выразительно и многозначительно отражает возможности Слова. Сцена происходит в "Зале Двух Истин". "Дверь", "Зал Истины", и даже различные части врат обращаются к душе, которая просит туда доступа. Все они не позволяют ей войти, пока она не скажет им их тайных, или мистических имен.» ("Разоблаченная Изида", т. II, 369.)

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

**241-242. А обо всех, кто стяжает Тайну, которая в Пространстве Целого Несказанного, вместе со всеми прочими Тайнами, соединенными в Членах Несказанного... которые относятся к Завету Единого, Божества Истины,<sup>1</sup> ... каждый унаследует заслуженное им Место..."**

1. Члены Несказанного, Божество Истины. Изображение этого гностического принципа мы найдем в "Pistis Sophia", 125 (1). Приводимую там информацию можно существенно расширить благодаря следующему отрывку из Иринея, который, говоря о системе Марка, пишет:

«И Кватернион [то есть, высшее личное сознание, вместе с божественной триадой *атма-буддхи-манас*, образующие Высший Тетрактис] говорит ему (Марку): "Я намереваюсь явить тебе сейчас саму Истину. Ибо я принесла ее вниз из небесных дворцов, чтобы ты смог посмотреть на нее без одежд и открыть ее красоту, да, и услышать ее речь, и изумиться ее мудрости (ибо Истина - это Невеста Небесного, или Совершенного Человека, посвященного). Смотри, ее голова наверху - это А и Ω, ее шея - В и Ψ, ее плечи с ее руками - Γ и Χ, ее грудь - Δ и Φ, ее грудная клетка - Ε и Υ, ее живот - Ζ и Τ, ее нижние части - Η и Σ, ее бедра - Θ и Ρ, ее колени - Ι и Π, ее ноги - Κ и Ο, ее лодыжки - Λ и Ξ, ее ступни - Μ и Ν". Это тело истины, восходящей к Магу; это фигура элемента, это литера буквы; и он называет этот элемент Человеком; и он говорит, что он - источник каждого Слова (*Verbum*), и начало универсального Звука (*Vox*), и выражение всего несказанного, и уста безмолвного Молчания. И это поистине ее тело; но ты, поднимая ввысь понимание своего ума, услышь из уст Истины самородное Слово, которое передает также Отец.

И когда она сказала это, Истина (говорит он) посмотрела на него, открыла свои уста и сказала Слово: и Слово стало Именем, и Имя было тем, которое мы знаем и говорим, Христос Иисус; и как только она произнесла имя, она стала безмолвной. И когда Марк подумал, что она будет говорить дальше, Кватернион снова вышла вперед и сказала: "Ты счел презренным Слово, которое ты услышал из уст Истины, но это не то Имя, которое ты знал и о котором думал, что ты им владеешь давно; ибо у тебя было лишь его звучание, что же до его силы, то тебе она неведома. Ибо Имя Иисус - это Имя Знака [Σ τ ι γ μ α, знак греческого числа 6], поскольку оно содержит шесть букв, известных всем, кто призван. Но то, которое есть у Эонов Плеромы, поскольку оно находится во многих местах, имеет другую форму и иной тип, и оно известно тем из его близких (родственников), величие и сила которых пребывают вместе с ним [с ними, т.е. с Эонами (Епифаний)], вечно: [так сказать, те, кто избран, посвященные или совершенные].»

("Против ересей", книга I, гл. XIV, 3 и 4; сходные места – у Епифания, в "Панарионе", XXIV, 4.)

**243. "...День Света - это тысяча лет мира сего, так, что тридцать шесть мириад [десятков тысяч] лет и половина мириады лет мира сего - это один День Света<sup>1</sup>..."**

1. Год Света. Теософам, знакомым с учением о циклах *манвантар* и *пралай* (*pralaias*), и о Днях и Ночах Брахмы, нетрудно будет найти ключ к тайне, которая

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

---

озадачивала так называемую «Христианскую церковь» с того времени, когда ее низшие принципы полностью отделили себя от своего высшего света, божественного Гнозиса. Абсурдные взгляды *хилиастов*, *миллениумистов* и *миллиарианистов* - это замечательное доказательство материализма патристической теологии, которая была заново отредактирована и которая сохраняется вплоть до нашего времени.

Это абсурдное в разных своих аспектах представление о тысяче физических лет (и главным образом - идея физического возвращения и царства Христа на земле) поддерживались величайшими светилами церкви. Мы обнаруживаем среди ее сторонников такие имена, как Папий, соученик Поликарпа и слушатель Иоанна, Ириней, Иустин Мученик (который воображал, что тысяча лет будет проведена в Иерусалиме, "восстановленном, украшенном и увеличенном"), Тертуллиан, Викторин, Апполинарий, Лактанций, Север и Августин. Сколь отличной была аутентичная традиция гностиков от более поздних и ложных представлений и искажений, можно увидеть из нашего текста, и какое-либо дальнейшее объяснение этого вопроса представляется нам совершенно излишним.

**248. "...И они очистили их (то есть, тех, кто от Смеси) не от самих себя, но от принуждения, согласно Завету Единого Несказанного. Они совершенно не были подвержены ни страданиям, ни трансформациям в *Местах*, не снимали вовсе с себя кожаных (одеяний) и не *вливали* себя в различные тела<sup>1</sup>, и не пребывали они ни в каком горе".**

1. Metangizein (Metangixein): *перелить* из одного сосуда в другой. Слово μεταγγισμος было у пифагорейцев техническим термином для метемпсихоза или перевоплощения. Однако Ч.У. Кинг переводит эту фразу так: "не превращали себя в различные фигуры". Однако σωματα - это живые тела, и ничего больше, и metangizein и μεταγγισμος суть технические термины, используемые лишь в связи с представлением о перевоплощении, и они часто используются в переводе "Pistis Sophia" Шварца для обозначения перевоплощения. Поэтому довольно сложно понять, почему автор "Гностиков и их реликвий" упустил правильный перевод.

Августин, цитируя Филастрия, дает название "метангисмониты" определенным сектам еретиков, которые, говорит он, утверждают, что Сын был в Отце, как один сосуд (αγγειον) в другом. Однако для подтверждения данного постулата не существует никаких доказательств.

Можно также выбрать и многочисленные поразительные и весьма поучительные отрывки из писаний и наставлений гностических ересиархов.

Например, мы возьмем один фрагмент из писаний Клементя Александрийского («Строматы», кн. IV, гл. XII), цитирующего Василида, чтобы, как он воображает, опровергнуть его. Василид, говорит он, утверждает, что душа была наказана в этой

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

---

жизни за грехи, которые она ранее совершила в другой жизни. Избранная душа претерпевала почетное наказание мученичеством, но другая очищалась предназначенной ей карой. *Ключ* теософии сразу раскрывает эту тайну благодаря ее учению о *высшем* и *низшем манасе*, божественной индивидуальности и умирающего персонализма. Ибо Высшее Эго - это поистине Священная Жертва, испытывающая страдания прославленного "мученичества", а "другая" - это *низший манас*, который должен понести наказание при помощи "назначенного воздаяния".

Покойный ныне Э.Д. Уолкер привел в восьмой главе своей книги о реинкарнации краткий обзор того, каким было преобладающее вероучение в первые века христианства, и тот, кому интересен этот вопрос, обязательно должен прочитать эту главу, если он еще не сделал этого до сих пор. Однако еще следовало бы написать на эту тему какой-либо авторитетный труд, снабженный цитатами из бесчисленных фрагментов, которые надо искать в сочинениях гностиков, неоплатоников и ранних отцов церкви.

Доктрины "Pistis Sophia" во многих существенных деталях совершенно идентичны египетским учениям, особенно в том, что касается тайн жизни и смерти, а также перевоплощения. Мы всё еще не знаем, чему учили египетские мудрецы об этих способностях, поскольку такие учения составляли часть *наставлений* мистерий. И даже в экзотерическом аспекте мы в большой степени зависим от того, что рассказывают нам о египтянах греческие и римские авторы, чем от того, что сообщают сами египтяне. Кроме того, такие авторы, если они были посвященными, молчали из-за данной клятвы сохранять тайну. Если же они были непосвященными, то, в лучшем случае, они могли послужить только эхом простонародных верований, и обычно вплетали свои собственные толкования и неправильные представления даже в эту искаженную тень истины. Потому никакой другой предмет не оказался столь туманным для наших исследователей, как этот.

Уилкинсон ("Древние египтяне", том V, стр. 440, 3-е изд.) ничего не разъясняет нам по этому вопросу, хотя он и полезен для нахождения некоторых немногочисленных ссылок. Обратимся к первой из них, а именно, к Геродоту, "Εὔτηρτα", гл. 123:

«Египтяне были первыми, кто сказал, что ψυχή человека бессмертна, и что когда тело (σῶμα) разрушается, она всегда входит в некоторое другое живое существо (ζῶον), и после завершения цикла всех земных, водных и воздушных (тел), она опять попадает в тело человека, и этот цикл требует для своего завершения 3000 лет.»

Опять-таки в платоновском "Федре", переведенном Томасом Гейлором, мы читаем:

«Но никакая душа не возвратится к своему первоначальному состоянию до прошествия 10.000 лет, поскольку она не сможет, до истечения этого периода, вновь использовать свои крылья, если только это не душа того, кто искренне философствовал, или, вместе с философией, любил прекрасные формы. Они, воистину, в третий период 1.000 лет, если они трижды успешно избирали этот образ жизни ... на 3000 лет улетят в их изначальное

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

---

жилище; но остальные души, достигнув завершения своей первой жизни, будут судимы. И из тех, кого судят, некоторые, перейдя в подземное место наказания [*Кама-лока*], будут подвергнуты той каре, которую они заслужили; но другие, в соответствии с благоприятным приговором, поднимаясь в определенное место на небе [*Дэвакан*], проведут это время согласно тому образу жизни, который они вели в человеческом облики. И, через 1000 лет, оба типа людей, которых судили, возвращаются к этой участи и к избранию *второй жизни*, и каждый из них получает жизнь в соответствии с его желанием. Здесь человеческая душа может также перейти к жизни зверя, а от этого зверя вновь к человеческой жизни. Ведь душа, никогда не познававшая истину, не может обратиться в человеческую форму.»

Эти два отрывка в значительной степени объясняют друг друга, и, при помощи теософских учений, становятся понятными, несмотря на все содержащиеся в них бесчисленные сложности. Числа относятся к определенным циклам, основанным на корневых цифрах, 3, 7 и 10, и имеют дело с Циклами, Расами, индивидуальными рожденьями, эволюцией монад, и т.д., и т.п.

Но души бывают двух видов - *манас*-души и *кама*-души, и в этом факте заключается колоссальная трудность. Первые направляются в "определенное место на Небе", а последние - в "подземное место". И лишь последние проходят через тот "цикл", о котором говорит Геродот.

Таким образом, Уилкинсон может быть полезен лишь этими двумя ссылками, первая из которых была переведена вновь, а вторая оставлена в том же виде, как и в переводе Тейлора. Однако он добавляет еще один интересный фрагмент:

«Доктрину о трансмиграции принимали также и фарисеи; их вера, согласно Иосифу, состояла в том, "что все души нетленны; но лишь души добрых людей перемещались в другие тела, а души дурных подвергались вечному наказанию". (Иосиф Флавий, "Иудейская война", II, 8, 14.)»

---

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

---

Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.).

Данный перевод выполнен по изданию:

**Commentary on the Pistis Sophia // H.P. Blavatsky's Collected Writings, vol. XIII, pp. 1-81. Wheaton, Illinois, 1985.**

Предыдущие переводы данной статьи, выполненные другими переводчиками:

- 1) «Люцифер», №1, 1990;
- 2) Сбк.: Е.П. Блаватская. «Скрижали Кармы». М., 1995.

## **ПРИМЕЧАНИЕ.**

@ Выделенный жирным шрифтом текст является отредактированным в соответствии с оригиналом (и рядом выполненных уже в XX веке переводам на разные европейские языки), а также ПЕРВЫМ в истории переводом с коптского языка трактата “Pistis Sophia”, которым и пользовалась Е.П. Блаватская и выходные данные которого следующие:

**Pistis Sophia**, opus gnosticum Valentino Adjudicatum e codice manuscripto coptico Londinensi descriptum (*Latine vertit M.G. Schwartze*). Edidit. J.H. Petermann. Berlin, 1851.

Страницы латинского перевода Шварца (использованные Е.П.Б. и приведенные выше – и также выделенные жирным шрифтом вместе с соответствующими им цитатами) ближе к концу не совпадают с коптскими страницами самого оригинала “Pistis Sophia” (что естественно – саидский коптский рукописный текст, *по крайней мере, местами*, был более «размашистым»), отраженными, в частности в издании Nag Hammadi Studies (NHS), vol. IX, Leiden, 1978. Ниже мы помещаем небольшую табличку этих несоответствий, поскольку все нынешние русские переводы “Pistis Sophia” (кроме полностью пока не опубликованного даже в Интернете пер. М.К. Трофимовой – прим. 24.02.2007 г.) опираются именно на NHS.

# PISTIS SOPHIA

[В КОММЕНТАРИЯХ Е.П. БЛАВАТСКОЙ, Пер. с англ. – А. Мома (2007 г.), <http://gnosticism.com>]

Шварц, стр. лат. Перевода	NHS, стр. копт. текста	NHS, нумерация глав
179-181	181-183	82
183	185	83
191	193	86
192	194	86
194-196	195-197	86
195	198	87
198	200	88
205	206-207	91
224	226	95
232-233	230-231	96
231	233	96
237	238	98
238	239	98
239	240	98
241-242	242-243	98
243	244	99
248	249-250	100

## **Внимание!**

Если Вы пользуетесь старой ОС, то для адекватного прочтения данного материала Вы должны иметь греческий шрифт в Windows в качестве одного из базовых шрифтов (наряду с русским и английским). Еще одна возможность: сохраните данный текст на Вашем компьютере в формате html с кодировкой Unicod. Эта возможность, однако, плоха тем, что таблицы и диаграммы, представленные в тексте, могут сохраниться не вполне должным образом.